

## POPULARIZACIÓN DE LA CIENCIA

Lic. María Eugenia Huarachi Chávez  
Coordinadora de la Unidad de Investigación

La ciencia es el resultado de la investigación y la aplicación del método científico. El hombre sobre la base de su inteligencia construye un mundo artificial.

La ciencia es una creación humana, se la define como conocimiento racional, cierto o probable, exacto y verificable (Bunge, 1997). Por medio de la investigación científica, el hombre ha alcanzado una reconstrucción conceptual del mundo que es cada vez más amplia, profunda y exacta.

La ciencia se nos aparece como la más deslumbrante de las estrellas de la cultura cuando la consideramos como un bien por sí mismo.

Enmanuel Kant en el siglo XVIII define la ciencia como todo saber ordenado, sistematizado y metódico. Herbert Spencer en el siglo XIX manifiesta: "La ciencia es el conocimiento particularmente unificado". J. C. Crowther en el siglo XX afirma: "La ciencia es el sistema mediante el cual adquiere el dominio de cuanto le rodea".

*La Ciencia es valiosa como herramienta para domar la naturaleza y remodelar la sociedad, es clara para la inteligencia del mundo y del yo; y, es eficaz en el enriquecimiento, la disciplina y la liberación de nuestra mente.*

La ciencia nos permite considerar la utilidad que ha prestado, presta y seguirá siendo útil al

hombre, a la humanidad, al orden de las ideas, cultura y confort.

En la actualidad vivimos en un mundo modelado por la ciencia y tecnología que se convierten en un desafío para la educación del siglo XXI. Se necesita fomentar la educación científica, mejorar la calidad de las políticas y programas científicos y tecnológicos.

En la presente década es prioritario popularizar la ciencia, difundirla y hacerla accesible a la sociedad. Es por ello que la Unidad de Investigación de la Facultad de Ciencias de la Educación organizó el concurso de artículos científicos sobre "Popularización de la Ciencia" e invitó a las alumnas del VII ciclo de los diferentes Programas Académicos de Educación a participar en él.

Los objetivos del concurso fueron:

- \* Hacer de la investigación eje fundamental de la actividad académica.
- \* Promover el desarrollo de la ciencia y tecnología.
- \* Desarrollar habilidades de investigación en las alumnas.

Participaron en el concurso 35 alumnas. Los artículos ganadores destacaron por su originalidad y rigor científico. La Ceremonia de Premiación de los artículos científicos que obtuvieron el Primer, Segundo y Tercer Puestos, se llevó a cabo el 5 de julio del presente año.

Los resultados obtenidos en or-

den de mérito son:

### 1º Puesto:

- Rebeca Duque Huamán (Educación Primaria).

### 2º Puesto:

- Syntia Barrantes Saldaña (Educación Inicial).
- Vanessa Denegri Otoy (Educación Inicial).
- Karen Lau Sanchez (Educación Inicial).
- Yuly Pareja Landa (Educación Inicial).
- Katherine Carrillo Ochoa (Educación Primaria).
- Andrea Motte Gatjens (Educación Primaria).
- Paola Risco Edgar (Educación Primaria).

### 3º Puesto:

- Tabatha Cruz Rondinelli (Educación Especial).
- Carmen Góngora Pérez (Educación Especial).
- Jacqueline Mendoza Rojas (Educación Especial).
- Liz Ruiz Quispe (Educación Especial).

La participación de las alumnas al mencionado concurso fue destacada, razón por la cual es pertinente la publicación del Artículo Científico que obtuvo el Primer Puesto, siendo la autora la Srta. Rebeca Duque Huamán, perteneciente al Programa Académico de Educación Primaria.

# **PAPEL DE LA TECNOLOGÍA EN LA EDUCACIÓN CIENTÍFICA: UNA DIMENSIÓN OLVIDADA**

Srta. Rebeca Duque Huamán

## **RESUMEN**

En este trabajo se extraen algunas implicaciones que representan un enriquecimiento de la educación científica con la incorporación de aspectos esenciales hasta aquí ignorados. Se pretende, asimismo, mostrar la existencia de una convergencia básica en torno a unas propuestas de enseñanza-aprendizaje de las ciencias que superen las estrategias basadas en la simple transmisión-recepción de conocimientos, subrayando la contribución de la dimensión tecnológica en el desarrollo de dichas propuestas.

### **1. La enseñanza de la tecnología: una dimensión olvidada en la educación científica**

Recientemente, en la Conferencia Mundial sobre la Ciencia para el siglo XXI, auspiciada por la UNESCO y el Consejo Internacional para la Ciencia, se declaraba: "Para que un país esté en condiciones de atender a las necesidades fundamentales de su población, la enseñanza de las ciencias y de la tecnología es un imperativo estratégico. Como parte de esa educación científica y tecnológica, los estudiantes deberían aprender a resolver problemas concretos y a atender a las necesidades de la sociedad, utilizando sus competencias y conocimientos científicos y tecnológicos". Y se añade: "Hoy más

que nunca es necesario fomentar y difundir la alfabetización científica en todas las culturas y en todos los sectores de la sociedad [...] a fin de mejorar la participación de los ciudadanos en la adopción de decisiones relativas a las aplicaciones de los nuevos conocimientos" (Declaración de Budapest, 1999).

Todo parece indicar que la educación científica se ha entendido como "educación científica y tecnológica". Sin embargo, en los últimos años ha comenzado a verse la necesidad de incluir la tecnología, específica y explícitamente, como parte de la educación general. Ello se ha puesto de manifiesto, por ejemplo, en la Segunda Conferencia Internacional de Educación Científica y Tecnológica llevada a cabo en Jerusalén en 1996 (de Vries y Tamir, 1997), y, más recientemente, en los Standards for Technological Literacy que acaba de publicar la International Technology Education Association (2000). Hemos de reconocer que esta reivindicación de una alfabetización específicamente tecnológica, en la que están insistiendo diversos tratadistas (Ginestí, 1997; Cajas, 1999, 2000; Bybee, 2000; Wulf, 2000; Anderson y Helms, 2001), ha constituido una cierta sorpresa para muchos de los autores de este trabajo, pese a la existencia de algunos precedentes en el campo de la didáctica de las ciencias (Layton, 1988; Fleming, 1989; Lewis, 1991; Gilbert, 1992; Gardner, 1994; Solomon, 1995; Acevedo, 1995, 1996) y de diversas tradiciones que han resaltado el valor educativo de la actividad técnica y de la aproximación de la escuela al mundo laboral (Dewey, 1945; Freinet, 1971;

Schools Council, 1971). Una sorpresa que ha dejado paso al reconocimiento es no haber prestado hasta aquí suficiente atención a la tecnología y a su papel en la educación científica, como si la expresión ciencia-tecnología designara un concepto único, asumido por la educación científica, que hiciera innecesaria la consideración de cualquier aporte específico de la educación tecnológica (Gardner, 1994, 1997). Basta repasar los trabajos publicados en los últimos años en revistas como *International Journal of Science Education*, *Science Education* o *Journal of Research in Science Teaching*, muchos de los cuales abordan el tema de la alfabetización científica, para percatarse de la escasa atención que han prestado los investigadores al papel de la tecnología en la educación científica en el ámbito internacional.

Hablar de la tecnología como "dimensión olvidada", tal como hacemos en el título del presente trabajo, no sólo supone señalar una insuficiente presencia de la tecnología en la educación científica, sino, ante todo, reconocer una falta de reflexión acerca de su naturaleza y su papel, lo que afectaría a los propios investigadores.

Creemos necesario proceder a una reflexión en torno al papel de la tecnología, realizada "desde la educación científica". Una reflexión sin duda parcial, que reclama su confrontación con los puntos de vista de quienes se ocupan específicamente de la educación tecnológica. Hacemos así patentes los límites de nuestro trabajo, al mismo tiempo, la voluntad de aproximarnos a una problemática que intuimos ha de jugar un papel

esencial en el actual movimiento en pro de una alfabetización científica "y tecnológica" de todos los ciudadanos.

Atendiendo a las consideraciones precedentes, nos proponemos en este trabajo someter a análisis crítico las concepciones acerca de las relaciones ciencia-tecnología, y extraer consecuencias para un planteamiento más adecuado de la educación científica.

## 2. Las relaciones ciencia-tecnología: más allá de la idea de tecnología como "aplicación" de los conocimientos científicos

Como han señalado diversos autores (Gardner, 1994; Acevedo, 1996, 1998; Bybee, 2000), la falta de atención a la tecnología sería el resultado de concepciones erróneas acerca de la misma y de sus relaciones con la ciencia. Concepciones que reclaman un esfuerzo de clarificación (Price y Cross, 1995), debido no tanto a posibles confusiones entre ciencia y tecnología, cuanto a que cabe temer qué aspectos clave de la actividad científica y/o tecnológica puedan quedar relegados.

Debemos referirnos, en este sentido, a la concepción dominante, que considera a la tecnología como "ciencia aplicada" (Luján, 1989; Sanmartín, 1990; Gardner, 1994; González, López Cerezo y Luján, 1996; Bunge, 1997; Acevedo, 1998; Carvalho y Vannucchi, 1998; Bybee, 2000), y, por ello, como algo sencillo que no reclama especial atención en la educación científica. Incluso, es significativo que la propia definición de tecnología, aparecida, por ejemplo, en las primeras versiones del proyecto SATIS

(*Science and Technology in Society*), asumiera esta concepción: "El proceso por medio del cual se hace posible la aplicación de la ciencia para satisfacer las necesidades humanas" (citado en Acevedo, 1998).

De hecho, la tecnología ha sido vista tradicionalmente como una actividad de menor estatus que la ciencia pura (Martinand, 1986; Acevedo, 1996; González, López Cerezo y Luján, 1996; de Vries, 1996; Cajas, 1999 y 2001), por más que ello haya sido rebatido por epistemólogos como Bunge (1976 y 1997). Hasta hace muy poco, su estudio no formaba parte de la educación general de los ciudadanos (Gilbert, 1992, 1995), sino que quedaba relegada en un nivel secundario respecto a la llamada formación profesional, a la que se orientaba a los estudiantes con peores rendimientos escolares, procedentes con frecuencia de los sectores sociales más desfavorecidos (Rodríguez, 1998). Ello respondía a la tradicional primacía social del trabajo "intelectual" frente a las actividades prácticas, "manuales", propias de las técnicas (Medina, 1988, 1989; Medway, 1989; López Cubino, 2001).

De hecho, ninguna definición de las manejadas actualmente permite separar con claridad la ciencia de la tecnología. Veamos, por ejemplo, la definición de tecnología dada por la UNESCO (1983): "Tecnología es el saber hacer y el proceso creativo que puede utilizar herramientas, recursos y sistemas para resolver problemas, para aumentar el control sobre el medio natural y el creado por los seres humanos, con objeto de mejorar la condición humana" (Gilbert, 1992).

Resulta difícil ver en dicha definición algo que excluya la actividad científica.

Por otra parte, la técnica y la tecnología tuvieron a lo largo de todo ese tiempo características específicas que siguen presentes en el actual desarrollo científico-tecnológico, y que merecen ser resaltadas e incorporadas a la educación científica. El objetivo de los tecnólogos ha sido y sigue siendo producir y mejorar instrumentos, sistemas y procedimientos que satisfagan necesidades y deseos humanos, más que contribuir a la comprensión teórica, es decir, a la construcción de cuerpos coherentes de conocimientos (Mitcham, 1989; Gardner, 1994; Bunge, 1997). Ello no significa que no utilicen o creen conocimientos, sino que los construyan para situaciones específicas reales (Cajas, 1999), y por tanto complejas, en las que no es posible dejar de lado toda una serie de aspectos colaterales que en una investigación científica pueden ser obviados, pero que es preciso contemplar para la construcción y manejo de objetos tecnológicos que han de funcionar en la vida real. Tal como señala Staudenmaier (1985), el conocimiento tecnológico está estructurado por la tensión entre las demandas de diseño funcional y las restricciones específicas del entorno, y su delimitación reside en que está estructuralmente orientado hacia la práctica concreta. En consecuencia, "los tecnólogos tienen que reelaborar los conceptos científicos para poder utilizarlos" (Layton, 1988). Por ello, aunque la ciencia puede jugar hoy un importante papel en los diseños tecnológicos, los ingenieros han de integrar diferentes clases de conocimientos de

forma muy utilitaria (el know-how), guiados por las exigencias de un diseño específico y las limitaciones que impone la realidad (tipo de materiales, costes, etc.). Se trata, insiste Cajas (1999), de una aproximación similar a la que utilizamos en el tratamiento de los problemas de la vida diaria: para la tecnología, al igual que para la vida diaria, los conocimientos —algunos acumulados a lo largo de siglos de actividad práctica (Quintanilla y Sánchez Ron, 1997)— son un medio más que un fin (Bunge, 1997).

En realidad, la tecnología está directamente orientada a incidir en la vida cotidiana, a lograr el funcionamiento continuo de instrumentos y sistemas. Esto hace que las situaciones abordadas no puedan simplificarse de manera conceptual para su estudio, sino que han de tenerse en cuenta todos los factores que intervienen en condiciones reales. De este modo, el estudio resulta a la vez más limitado (interesa resolver una cuestión específica, no construir un cuerpo de conocimientos) y más complejo (no es posible trabajar en condiciones "ideales", fruto de análisis capaces de eliminar influencias "espurias").

Precisamente, el objetivo de conectar la ciencia escolar con el mundo real impulsa a explorar la potencialidad de la tecnología para la educación general (Hill, 1998; Cajas, 1999 y 2001; Vázquez, et al., 2001) como punto de encuentro de saberes de muy distinta naturaleza, pero que se relacionan entre sí para resolver problemas concretos de la vida real. Todo ello, afirma Bybee (2000), redundará en el interés de la ciencia, de la educación científica y

de la sociedad. Bybee, por ello, insiste en que la alfabetización tecnológica constituye un imperativo para el siglo XXI.

### **3. El papel de la tecnología en el desarrollo científico**

Buena parte de la investigación científica tiene su origen en necesidades prácticas, es decir, en la búsqueda de soluciones adecuadas para problemas tecnológicos previos, por ejemplo, el punto de partida de la revolución industrial fue la máquina de Newcomen, que era fundidor y herrero. Como afirma Bybee (2000), al revisar la investigación científica contemporánea, uno no puede escapar a la realidad de que la mayoría de los avances científicos están basados en la tecnología.

Además, el desarrollo científico resultaría imposible sin las aportaciones de la tecnología, y que, en consecuencia, una mayor atención a la tecnología es un requisito para una educación científica de calidad, capaz de favorecer la adquisición significativa de conocimientos científicos, el interés hacia la ciencia y la toma fundamentada de decisiones (Aikenhead, 1985) en diversos contextos.

### **4. Consideraciones finales**

Ya nos hemos referido al hecho bien conocido de que los desarrollos científicos y tecnológicos no dependen sólo de los conocimientos científicos y de la experiencia técnica acumulada. Están también muy condicionados por factores sociales, económicos, culturales, éticos y políticos; y se llevan a cabo dentro de un marco institucional que los de-

termina de forma decisiva en un tiempo en el cual sus resultados contribuyen en gran medida a configurar el modo en que se desenvuelven las demás actividades sociales.

La integración de la tecnología en la educación científica básica de todas las personas puede contribuir, sin duda, a la mejor comprensión de su dimensión social y humana, característica de la cultura de nuestro tiempo, ayudando a superar la visión tradicional de culturas, la humanística y la científico-tecnológica. Visión socialmente aceptada y a la que la escuela ha venido contribuyendo, entre otras razones, por la orientación puramente operativa que se suele dar a la enseñanza de las ciencias. La inclusión de la tecnología en la educación científica constituye un paso más, imprescindible, hacia la conformación de unas nuevas humanidades que incorporen saberes científicos y tecnológicos como parte sustancial de la cultura.

Aunque la idea de enriquecer la enseñanza de las ciencias con la incorporación de la dimensión tecnológica nos parece especialmente fructífera para favorecer un aprendizaje susceptible de interesar a los estudiantes, no estamos suponiendo que hayamos encontrado "la receta mágica". Somos conscientes de que los mismos obstáculos que se han señalado hasta aquí como dificultades para el pleno desarrollo de las propuestas de alfabetización científica (Gil y Vilches, 2001) siguen presentes: desde nuestras propias concepciones espontáneas acerca de la ciencia y la tecnología y las expectativas sociales (y docentes) sobre lo que la generalidad de los estudiantes

puede hacer o no. Si se quiere ir más allá de la formulación de propuestas teóricas, evidentemente útiles y necesarias, pero insuficientes para lograr su desarrollo efectivo en las aulas, se precisa la adopción de profundos cambios en la formación inicial y permanente del profesorado (Cañal, 2000; Mellado, 2000) y en las mismas condiciones de trabajo de los docentes, para facilitar su implicación en una actividad permanente de investigación e innovación educativa (Maiztegui, et al., 2000).

### Referencias

- Acevedo, J. A. (1998). *Análisis de algunos criterios para diferenciar entre ciencia y tecnología. Enseñanza de las ciencias*. 16(3), pp. 409-420.
- Bunge, M. (1997). *Ciencia, técnica y desarrollo*. Buenos Aires.
- Bunge, M. (1976). *La investigación científica*. Barcelona: Juárez E. D.
- Bunge, M. (1985). *Epistemología*. Barcelona: Ariel.
- Bybee, R. (1997). *Towards an understanding of scientific literacy*, en W. Gräber, y C. Bolte (eds.): *Scientific Literacy*. Kiel, IPN. (2000): *Achieving technological literacy: a national imperative*, en: *The Technology Teacher*, septiembre 2000, pp. 23-28.
- Caamaño, A. (coord.) (1995). *La educación Ciencia-Tecnología-Sociedad*, monográfico, en: *Alambique*, 3.
- Declaración de Budapest (1999). *Marco general de acción de la declaración de Budapest* <http://www.oei.org.co/cts/budapest.dec.htm>.
- Freinet, C. (1971). *La educación por el trabajo*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Gabel, D. L. (ed.) (1994). *Handbook of research on science teaching and learning*. Nueva York: MacMillan P. C.
- Luján, J. L. (1989). *Tecnología, ciencia y sociedad: proceso a la epistemología popular*, en: *Anthropos*, 94/95, pp. 81-86.
- Rodríguez, G. D. (1998). *Ciencia, tecnología y sociedad: una mirada desde la educación en tecnología*, en: *Revista Iberoamericana de Educación*, 18, pp. 107-143.
- Sanmartín, J. (1990). *Tecnología y futuro humano*. Barcelona: Anthropos.
- UNESCO (1983). *Technology education as part of general education*. Science and Technology Education Document. Series, 4. París: UNESCO.
- Valdés, R., y Valdés, P. (1994). *Utilización de los ordenadores en la enseñanza de las ciencias*, en: *Enseñanza de las Ciencias*, 12(3), pp. 412-415.
- Vázquez, A.; Acevedo, J. A.; Manassero, M. A., y Acevedo, P. (2001). *Cuatro paradigmas básicos sobre la naturaleza de la ciencia*, en: *Argumentos de Razón Técnica*, 4 (en prensa).

# ¿GRAFOLOGÍA? ¿UN ELEMENTO DE AYUDA PARA EL DOCENTE?

Lic. Erica Cano Sánchez  
Psicóloga especializada en grafología

## RESUMEN

El presente artículo describe una novedosa alternativa para conocer más de cerca las habilidades y problemática del alumno desde que empieza a esbozar trazos en una superficie como el papel, a través de una herramienta que existe hace muchos años y es utilizada en el mundo entero llamada GRAFOLOGÍA.

Con ella logramos identificar caracteres en los niños hasta rasgos de personalidad como introversión, extroversión, emotividad, creatividad, espontaneidad, desarrollo del pensamiento, memoria, razonamiento y habilidades de liderazgo, principalmente, en los adolescentes, jóvenes y adultos.

## PALABRAS CLAVES

Grafología, escritura, garabatos, dibujo infantil, lenguaje no verbal lenguaje icónico.

Quizás en alguna oportunidad, revisando un libro o navegando por Internet, usted se cruzó con un concepto nuevo llamado *grafología*, ciencia que “ofrece la investigación profunda de la personalidad humana”, según sostiene el grafólogo Mauricio Xandró.

Y quizás se preguntará, ¿qué es la grafología o en qué consiste? ¿cómo utilizarla o en qué aplicarla si su campo de acción es la educación?

Es importante considerar que tanto la escritura, como los garabatos y dibujos son formas de len-

guaje no verbal especialmente importante cuando se producen espontáneamente (sin que medien el control, el artificio o las exigencias de reproducción objetiva).

Un educador puede identificar rasgos de carácter que luego se transformarán en personalidad desde que el niño hace *garabatos*, es decir, cualquier cosa, en cualquier parte, desde esa pequeña florcita esbozada en la esquina de la página, a la compleja obra maestra que dibuje y gane un premio en la escuela. Un garabato puede ser cualquier cosa y revelar mucho acerca del temperamento y humor de una persona en el momento en que fueron dibujados.

Los garabatos son expresiones de la mente subconsciente, y como los sueños, involucran una forma de lenguaje de figuras, y es la interpretación de estas figuras que revelan sus significados.

Los garabatos son movimientos que muestran la tensión muscular y **NO requieren control visual**. Pueden presentar variantes, sobre todo al hacerse bajo control ocular. Es frecuente que aparezcan superpuestos, pues debido al cansancio el niño se limita a cambiar la dirección del trazo para aliviar la tensión muscular.

**Revelan la aptitud natural de todos los seres humanos para el dibujo.** No se trata de que todos ellos puedan llegar un día a destacar con respecto a esas cualidades, sino tan sólo que pueden

desarrollarlas como el resto de aptitudes hasta un grado medio de expresión bastante aceptable. **El hecho que un niño no pueda hacerlos estaría indicando una grave deficiencia, física o mental.**

Los garabatos pueden tener una interpretación grafológica sin que la cultura pueda resultar un freno. Sea el caso de la escritura árabe que se realiza de derecha a izquierda o la escritura japonesa que se realiza verticalmente. Incluso al margen del estándar japonés de los niños de escuela primaria, quienes leen y escriben aproximadamente 1006 caracteres Kanji, mientras se espera que los estudiantes de la escuela secundaria inferior lean 1945. Este es claramente un aspecto único, propio del Japón, en el que es necesario estudiar una cantidad tan grande de caracteres para ser considerado alfabeto.

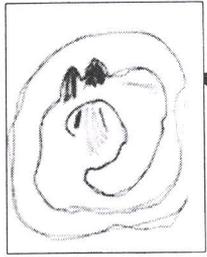
Los Garabatos Básicos son 20 clases de dibujos realizados por los niños a partir del año y medio. Tienden a seguir un orden bastante predecible. Comienzan con un Garabato Desordenado y pasan por diversas fases: Garabato Controlado, Garabato con Nombre; hasta llegar a producir dibujos reconocibles por los adultos. A partir de los tres años, el niño se decanta por un único tipo de garabato.

Entre los **20 tipos** de garabatos catalogados, los de más fácil ejecución son los denominados:

a) *Líneas verticales múltiples.*

- b) Líneas horizontales múltiples.
- c) Líneas diagonales múltiples.
- d) Líneas curvas múltiples.

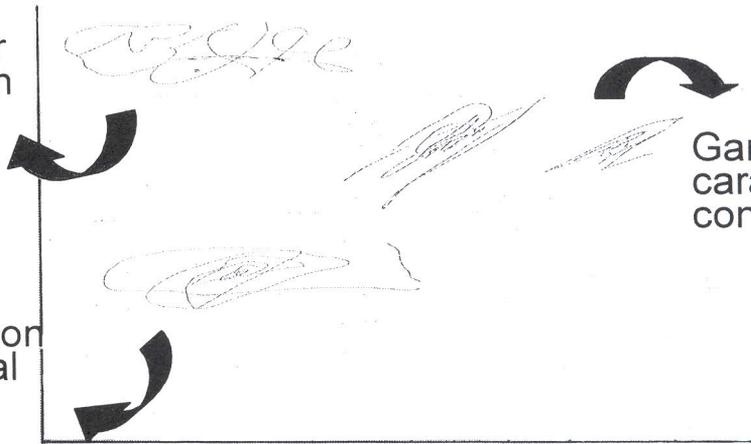
Para su análisis, los garabatos se agrupan según **seis categorías** atendiendo a la dirección general del trazado:



LÍNEAS  
CURVAS  
MÚLTIPLES

- a) Vertical.
- b) Horizontal.
- c) Diagonal.
- d) Circular.
- e) Alterno.
- f) No lineal.

Garabato con carácter de extensión



Garabato con tendencia al espiral

Garabato con carácter de concentración

A pesar de esto, hay diversos factores que deben ser tomados en cuenta, aparte del garabato en sí y es *ahí donde interviene la grafología*, entre ellos se considera el tamaño y posición del garabato, el punto de partida del mismo, así como la intensidad del trazo.

El **tamaño y posición del garabato** en la página también tiene un significado que contribuye al resultado global del mismo. Por ejemplo, en el caso que el niño dibuje un garabato muy grande en el medio de la página, entonces esto indicaría cuán importante le gustaría que sea su rol en la vida. No obstante, si garabateara en el

margen o en las esquinas de la página, se mostraría como un individuo tranquilo, alguien que no desea necesariamente exponerse en público.

El **punto de partida de un garabato** puede ser también importante. Aquellos que comienzan a la izquierda y van desplazándose hacia la derecha, se dicen de ser grandes indicadores de los trabajos del subconsciente. Esos que empiezan en la derecha y van hacia la izquierda, están más basados en la lógica. Los garabatos que comienzan desde la base de la página y se desarrollan hacia arriba son un signo de persona-

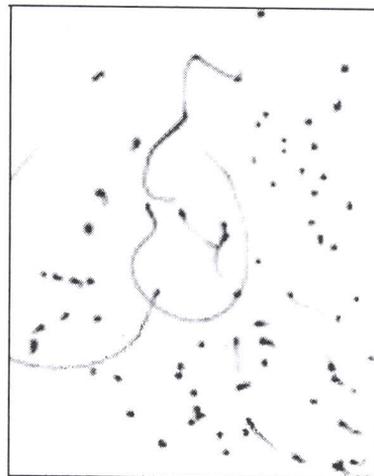
lidad ambiciosa. Las personas más introvertidas, tienden a empezar su garabato en el centro del papel, dibujando hacia fuera para luego volver a dibujar hacia adentro.

La **intensidad del trazo** del lapicero o lápiz, también puede indicar el humor de la persona. Los trazos suaves indican un buen día, pero los gruesos y oscuros pueden ser a veces señal de depresión.

Al final, probablemente la parte más importante del análisis de un garabato, se basa en su composición.

## El dibujo constituye para el niño:

- Una forma de lenguaje primitiva y fundamental;
- uno de los pocos lenguajes que posee;
- un gesto espontáneo, influenciado sólo por su habilidad en los movimientos;
- un "signo" en el que frecuentemente coinciden el significante y el significado, porque el signo para un niño no lleva a algo diferente, sino que es algo en sí mismo.



Bajo la influencia del **psicoanálisis**, el grafismo en cuanto comportamiento espontáneo e inconsciente, se pone en relación con los aspectos profundos, inadvertidos, emotivos y motivadores de la personalidad en evolución: el dibujo ya no es la expresión sólo de la inteligencia, sino que se vuelve **la expresión de la vida afectiva y emotiva**.

Cuando el niño ha decidido plasmar sus primeros trazos, la elección de la posición de la hoja constituye una primera señal posible para interpretar. La preferencia habitual por la posición **horizontal** de la hoja indica, según algunos autores, una relación significativa con la figura materna: el contexto permitirá luego establecer si se trata de una relación positiva o negativa. El uso prevalente de la hoja en posición **vertical** indica, al contrario, una relación privilegiada con el padre.

El orden cronológico con el cual se dibujan los distintos elementos es análogo al proceso de las libres asociaciones. Es, por lo tanto, útil seguir el "recorrido" —rara-

mente lineal— que el niño construye y escuchar también los comentarios verbales que generalmente acompañan la "obra".

De particular importancia son las cancelaciones, los cambios de idea, las dudas, los momentos de incertidumbre, que remiten a posibles problemas y conflictos en relación con el contenido simbólico del objeto, a posibles sentimientos de culpa o ambivalencias. Los detalles adicionales constituyen modalidades expresivas de la realidad no tanto de cómo el niño la ve sino de cómo la desea y la quería.

Para la interpretación del garabato y del dibujo se recurre al esquema del **simbolismo espacial** ya elaborado por Max Pulver para la interpretación grafológica de la escritura. De hecho el niño asimila arquetipos culturales (es decir de los modos compartidos de ver y de interpretar la realidad) bastante precozmente.

La página blanca representa simbólicamente el ambiente circundante: un buen uso del espacio

disponible es un índice de una buena relación con el ambiente, mientras que el llenado sistemático de toda la hoja remite a la inmadurez.

Nunca se debe dar un valor absoluto a un solo dibujo, sino que es necesario observar las modalidades y las características repetitivas. En general podemos decir que:

- El niño que pone habitualmente sus productos en una esquina de la hoja nos habla de su timidez, de su inseguridad, de la necesidad de tener un "rinconcito" en el cual refugiarse, de la necesidad de atención.
- La tendencia a salirse de los bordes (por otra parte bastante normal en las primeras fases del garabato), cuando no sucede por causa de inhabilidad o de incapacidad de controlar el movimiento, remite a la necesidad de evasión de la realidad estresante (carencia afectiva), a la inseguridad, a la falta de control,

a la poca confianza en sí mismo, a la dependencia del ambiente pero también puede ser señal de oposición.

Los cuatro lados de la hoja adquieren un particular valor simbólico:

- En líneas generales, la preferencia por la zona **alta y derecha** de la hoja remite a la relajación, a la ligereza, a la fantasía, a la necesidad de expansión, a la intrepidez, a la actividad.
- Por el contrario, la preferencia por la parte **baja e izquierda** del espacio a disposición, revela introversión, desconfianza, necesidad de retirarse, inseguridad, dificultad de adaptación, depresión, dependencia, instinto de conservación y necesidades vitales.
- La colocación natural, aireada y proporcionada del dibujo en la parte central de la hoja, nos habla de un niño bien insertado en su ambiente.

El simbolismo del cual hemos hablado es un modo natural e inconsciente de ver las cosas, de reaccionar, de responder, de organizarse que forma parte de nuestra "cultura" y de nuestra educación. Jung habla de un inconsciente colectivo donde se cristalizarían las experiencias realizadas

por quienes nos han precedido y que nosotros nos encontramos ahí, listos para "escapar" en el momento necesario.

Esos modos compartidos de expresarse y de comunicar, de los cuales normalmente no tenemos conciencia, se activan también cuando dibujamos y escribimos espontáneamente, quizá traicionando todo aquello que nosotros queríamos mantener oculto.

Los "arquetipos" (modos de ver la realidad pertenecientes al inconsciente) de grandes y pequeños, se activan precozmente en el niño y se manifiestan en su dibujo espontáneo, como también, por ejemplo, en el del hombre primitivo, en las expresiones de los pintores del Medioevo y del Renacimiento, en las formas del lenguaje hablado y escrito.

Simplificando, podemos decir que el tamaño de la figura dibujada con respecto a la hoja representa la dinámica que se ha activado o se está activando entre el individuo y el ambiente. Un dibujo (o un sujeto) es **grande** cuando ocupa en altura casi todo el espacio disponible, es **normal** cuando ocupa aproximadamente la mitad de la hoja y es **pequeño** cuando ocupa un cuarto de la altura de la hoja.

La dimensión **grande** puede tener muchos significados: sentido de omnipotencia, narcisismo, seguri-

dad, bienestar, egocentrismo, importancia, valorización, presunción, inmadurez, superficialidad, exaltación, falta de autocontrol, necesidad de expansión, invasión, agresividad con respecto al ambiente.

Dibujos generalmente **pequeños** hablan en cambio de autodesvalorización, inseguridad, necesidad de refugiarse en un rincón seguro, ambiente rígido, severo, punitivo (o vivido como tal), dependencia, ambivalencia, duda, sentido de inferioridad, represión por parte del ambiente.

En conclusión, los educadores nos encontramos frente a la posibilidad de hacer de esta ciencia, la grafología, un aliado para detectar los problemas emocionales y las habilidades intelectuales posibles de controlar o desarrollar según sea necesario; a partir de los trazos realizados sobre un papel por un niño desde temprana edad, por absurdos que parezcan.

## Referencias

Instituto Superior Emerson. Boletines. [www.emerson.com.ar](http://www.emerson.com.ar)

Mazuelo, Adriana. *Los garabatos*. [www.grafoanalizando.com](http://www.grafoanalizando.com)

Xandró, Mauricio. *Grafología elemental*. Barcelona: Ed. Herder.

# LA EVALUACIÓN DE IMPACTOS AMBIENTALES

Lic. Jesús Pastor Cavero  
Docente del Departamento de Ciencias

## Resumen

El presente artículo pretende mostrar los métodos que existen en la Evaluación del Impacto Ambiental (EIA), ver sus alcances, ventajas y limitaciones; así como las nuevas tendencias y el uso de estas evaluaciones para la toma de decisiones con respecto al aprovechamiento adecuado de los recursos en beneficio del desarrollo humano.

## Introducción

El desarrollo se ha definido como la aplicación de recursos humanos, financieros, biológicos y físicos del ambiente con el fin de satisfacer necesidades humanas y mejorar el nivel de vida. Desde el punto de vista **económico-ecológico**, el desarrollo es la manipulación de las interacciones y los procesos de los ecosistemas a fin de satisfacer las necesidades humanas de bienes y servicios.

El desarrollo está en función de la capacidad de los ecosistemas para proveer satisfactores y absorber los efectos de las actividades humanas. Es decir, depende de la calidad ambiental. De esta manera, se excluyen como parte del desarrollo acciones que en el nombre del progreso cambian el ambiente sin fomentar el bienestar humano.

Por lo tanto, la **calidad ambiental** se define como las estructuras y los procesos ecológicos que permiten el desarrollo racional, la conservación de la diver-

sidad biológica y el mejoramiento del nivel de vida de la población humana. En esta definición se reconocen los servicios que prestan los ecosistemas naturales, como son: el control de la erosión y la regulación de la química atmosférica por las zonas boscosas. Así, los proyectos de desarrollo deben de **asegurar calidad ambiental**, o sea, minimizar la pérdida de las estructuras y procesos ecológicos útiles para el desarrollo humano.

Las Evaluaciones de Impacto Ambiental (EIA) tienen como objetivo identificar, predecir, interpretar y comunicar los cambios que se inducirán al ambiente por la ejecución de obras de desarrollo. Es decir, son metodologías que permiten establecer si los beneficios de una determinada propuesta justificarán sus posibles efectos negativos (Canter 1977, Erickson 1979).

Sin embargo, se ha criticado el papel de la EIA en los mecanismos de toma de decisiones (ver Hollick 1981a); entre las críticas destacan: (1) objeciones por el uso de métodos subjetivos de predicción de impactos (Ghiselin 1982, Hollick 1986); (2) problemas asociados con el uso de metodologías cuantitativas de predicción de impactos (Bisset 1978, Hollick 1981b); (3) presentación de reportes enciclopédicos y descriptivos, en lugar de analíticos y predictivos (Hollick 1986, Elkin y Smith 1988); (4) necesidad de diferenciar hechos de suposiciones y descubrir sesgos inconsistentes (Millar 1982, 1985;

Hollick 1984, Smith y Theberas 1987, Pastor 1996).

Por otra parte, las condiciones bajo las que se realizan las EIA se caracterizan por la falta de conocimientos y datos acerca de la estructura y comportamiento de los ecosistemas naturales donde se efectuarán las obras de desarrollo. Dado que, generalmente, el plazo para la realización de los estudios es demasiado corto en relación a la complejidad ambiental, la información que se puede recabar para el análisis y predicción de impactos es deficiente, incompleta y sin suficiente variabilidad espacial y temporal.

No obstante, y a pesar de sus imperfecciones, las EIA frecuentemente resultan en cambios a las propuestas originales y, en ciertos casos, contribuyen a condiciones de manejo ambiental más estrictos (Hollick 1986, Pastor 1996).

Para mejorar las EIA, se ha propuesto que se las utilicen solamente como herramientas de exploración de las posibles consecuencias de la ejecución de obras específicas. Es decir, las EIA no deben tomarse como un conjunto de predicciones formales sino más bien deben ser un estudio prospectivo, lo que no significa profecía; éstas no tienen por objeto predecir el futuro como si se tratara de algo prefabricado, sino el de ayudarnos a construirlo (Alonso 1987, Jouvel 2004).

En efecto, una EIA debe ser un ejercicio riguroso y repetible, cu-

yos resultados deriven de hipótesis, información y reglas de inferencia explícitas (Bojórquez - Tapia 1989). Este enfoque ha demostrado ser útil para determinar las relaciones causa-efecto específicas de los impactos asociados a los proyectos de desarrollo. Ello sirve de base para determinar las restricciones a las obras y las medidas de mitigación de impactos a fin de proteger a los elementos ambientales sensibles, dada su importancia social, económica y biológica (Bojórquez - Tapia 1983).

Las EIA, consecuentemente, deben de realizarse en las etapas tempranas de la planeación de proyectos. En este sentido, las EIA deben entenderse como **análisis de factibilidad ambiental** en el mismo sentido que los análisis de factibilidad técnica o económica, dirigidos a evaluar la **calidad ambiental** de proyectos de desarrollo humano.

#### **Definición del impacto ambiental**

La ley ambiental define el impacto ambiental como una "modificación del ambiente ocasionada por la acción del hombre o la naturaleza". Siendo más específicos, el impacto ambiental se relaciona con las modificaciones en los ecosistemas, provocadas por actividades humanas, que ocasionan un cambio neto en el nivel de vida. Por nivel de vida se entiende el estado de salud física, mental y social de la población. En general, para un adecuado nivel de vida se debe satisfacer necesidades de diversa índole, las cuales se pueden agrupar en educación, cobijo, seguridad, protección, nutrición y espíritu.

Cada sociedad humana decide sus prioridades en base a su cultura, es seguro que son las categorías indispensables en cualquier lugar, un mínimo de cada una de ellas se requiere para que la vida humana continúe: mejorarlas implica elevar el nivel de vida, es decir, desarrollo humano.

De esta manera, se excluyen como parte del desarrollo acciones que en el nombre del progreso cambian el ambiente sin fomentar el bienestar humano.

Un impacto ambiental puede ser positivo, negativo o aun presentarse en las dos formas sobre distintos factores ambientales, dependiendo del sector socioeconómico que afecta. En términos negativos, un sector o subsector hace estragos en los recursos utilizados, o bienes y servicios prestados por otro sector o subsector. Por ejemplo, la declinación de la producción pesquera causada por la erosión, sedimentación resultante de una explotación forestal, se identifica como un impacto negativo del sector forestal contra el sector pesquero. El denominador común de todos los impactos negativos es que la calidad de vida disminuye de manera significativa —la antítesis del desarrollo—. Dadas estas definiciones, el debate es en realidad entre desarrollo humano y ausencia de desarrollo, y no entre desarrollo y ambiente.

#### **Metodologías de predicción de impacto**

Hay una gran cantidad de técnicas para predecir impactos, por lo que la elección de una en particular dependerá, por una parte, de la complejidad del programa

y, por la otra, de los datos requeridos por las propias metodologías. De cualquier modo, es importante que la técnica elegida pueda utilizar de manera óptima la información recabada y se evite así que la evaluación sea nada más un incremento de datos sin analizar.

Las técnicas de predicción de impactos se distinguen por el tipo de datos que requieren y en el grado de objetividad de las predicciones. Los métodos subjetivos o cualitativos confían en el conocimiento y buen juicio de los usuarios, aparte de una comprensión profunda del problema para hacer proyecciones útiles; unos ejemplos son las listas de verificación, las matrices de interacción y la superposición de acetatos. La desventaja de los métodos subjetivos radica en las determinaciones a las que se llegan no están sujetas a un proceso riguroso. Al contrario, las técnicas objetivas o cuantitativas, como es el caso de los modelos de simulación numéricos, se basan en interrelaciones, así como en las mediciones precisas y exactas de sus parámetros. Aún cuando son rigurosas, su uso en las EIA es limitado porque a menudo la obtención de esos datos es irrealizable en el plazo otorgado para efectuar los estudios. Una alternativa viable, son los modelos de simulación cualitativa o no numéricos. Por medio de estos modelos es posible representar las funciones de respuesta de las relaciones entre variables o impactos bajo reglas de inferencia estrictas, sin requerir datos numéricos. Pero, no permiten cuantificar la magnitud de los impactos (Pastor, 1996).

## Decisiones y conclusiones

El uso caótico de las palabras "ecología" y "desarrollo" ha contribuido a la confusión del papel exacto de la EIA. Por lo tanto, relacionar el desarrollo con el nivel de vida depende de la calidad y productividad de los ecosistemas, los estudios de impacto ecológico deben buscar la protección de los elementos frágiles y vulnerables.

Los modelos de simulación permiten tener un soporte científico porque requieren una identificación exacta de las variables, parámetros y relaciones. Sin embargo, la obtención de datos y validación de predicciones deben resultar de largos estudios de campo para que sean representativos de las condiciones reales y se eviten conclusiones erróneas. Por esta razón, las simulaciones numéricas pueden aplicarse tan sólo a problemas y ecosistemas para los que fueron diseñadas.

Las simulaciones cualitativas ofrecen la flexibilidad necesaria para los estudios de impacto ambiental, dando al mismo tiempo el rigor científico adecuado. Es decir, permiten establecer claramente las hipótesis en las que se basa el análisis, pero sin requerir datos difíciles o imposibles de obtener.

## Referencias

- Alonso, A. A. (1987). *México, rasgos para una prospectiva*. Centro de Estudios Prospectivos. México, D. F.: Fundación Barros Sierra.
- Bisset, R. (1978). *Quantification, decision-making and environmental impact assessment in the United Kingdom*. Journal of Environmental Management 7:43-58.
- Bojorquez-Tapia, L. A. (1983). *Métodos de simulación no numérica en la evaluación del impacto ambiental: Sistema Dos Bocas*. Reporte. Instituto de Ecología.
- Bojorquez-Tapia, L. A. y A. Ortega. (1989). *Análisis de técnicas de simulación cualitativo para la predicción del impacto ecológico*. Ciencia 40:71-78.
- Canter, L. W. (1977). *Environmental impact assessment*. N. Y.: Mc. Graw Hill.
- Elkin, T. J. y P. G. R. Smith. (1988). *What is good environmental impact statement? reviewing screening reports from Canada's national parks*. Journal of Environmental Management 26:71-89.
- Erickson, P. A. (1979). *Environmental impact assessment: principles and applications*. London: Academic Press.
- Guiselin, J. (1982). *Reaching environmental decisions: making subjective and objective judgements*. Environmental 6(2): 103-108.
- Hollick, M. (1981a). *Environmental impact assessment as a planning tool*. Journal of Environmental Management 12:79-90.
- Hollick, M. (1981b). The role of quantitative decision-making methods in environmental impact assessment. Journal of Environmental Management 12:65-78.
- Hollick, M. (1984). *Who should prepare environmental impact assessment*. Environmental Management 8(3): 191-196.
- Hollick, M. (1986). *Environmental impact assessment: an international evaluation*. Environmental Management 10(2): 157-178.
- Holling, C. S. (1978). *Adaptive environmental assessment and management*. N. Y.: John Wiley and Sons.
- Jouvenel Hugues (de). (2004). *Invitación a la prospectiva*. Edit. CONCYTEC 6.
- Miller, A. (1982). *Environmental problem solving: psychosocial factors*. Environmental Management 6(6):535-541.
- Miller, A. (1985). *Psychological bases in environmental judgements*. Journal of Environmental Management 20:231-243.
- Pastor, C. Jesús. (1996). Notas de clase curso de Titulación Ing. Industrial URP. *Metodologías de evaluación del impacto ambiental*. URP. 15.
- Smith, P. G. R. y J. B. Theberge. (1987). *Evaluating natural areas using multiple criteria: theory and practice*. Environmental Management 11(4): 447-460.

## MEMORIAS DEL CORAZÓN\*

Dra. Rosa Carrasco Ligarda  
Docente del Departamento de Educación

Hay libros que resumen encanto y atrapan al lector desde las primeras líneas por la dulzura entrañable de su cálida frescura que remece el alma. *Memorias del corazón* es uno de esos textos que desde el título nace de la vibración íntima por la tierra de Celendín y el mundo de las vivencias personales, compartidas o ajenas. La pluma de Élmer Chávez Silva destila un torrente de diáfana frescura, en un himno a la vida con resonancias telúricas que hunden sus raíces en la vida cotidiana. No hay maravilla, pero sí el quehacer constante de vidas limpias y sanas que con su alegría, fuerza vital y solidaria amistad e indesmayable fe y entusiasmo construyen la existencia. De ahí la diáfana ternura que al rescoldo del recuerdo revive esos instantes de vida, porque la vida no está hecha de grandes eventos, se hace en la sencillez del cada día que imprime su hálito vital en un avanzar juntos, pero al mismo tiempo en un construir las rutas propias.

Es así, como el verbo de Chávez Silva impregnado de una ductibilidad expresiva con múltiples matices recoge con intensidad y ternura una gama de episodios, en un arpegio que se desplaza desde la exultación intensa y vibrante ante la belleza de la naturaleza que surge en su riqueza sensorial y cromática a través de descripciones que con pinceladas rápidas aproximan a la feracidad de una tierra henchida de fuerza vital: “aquellas faldas mayestáticas de anatómico diseño cubiertas de verdor esmeraldino, mostraban

orgullosas el frescor de sus pastos, la opulencia atractiva, sonrosada y dulce de los perlados brotes de *nigua nigua*, la cosquillante presencia de los diminutos y negruzcos *cadillos* [...] los gruesos cercos de zarzamora vistosa con frutos rojizos o rojobrumosos de remembrante dulzor”. Y cómo no había de estar presente la alegría desbordante en las fiestas como los carnavales con el rey Momo y el Ño Carnavalón, las anilinas para colorear a las paisanas; las *jeringas*, los globos y los baldazos, las *comparsas*, las famosas *patrullas* y las coloridas *banderas*, el consabido acompañamiento de la banda de música del *Miqueas* y más adelante de la *Municipal*.

También se halla la solidaridad, amistad, alegría, garra y coraje de los jóvenes en diversos eventos. Una de esos es la emoción en la victoria deportiva narrada en el texto “Javier Prado campeón”. Los muchachos entregaron todo su esfuerzo, entusiasmo y dedicación a entrenarse con estoicismo para participar en inolvidables partidos con su equipo de fútbol. Lograron reiterados triunfos con un excelente desempeño que los llevó a representar a la Región Norte y a enfrentarse a equipos experimentados de Ancash y Chiclayo, quedando subcampeones. Y al retornar de ese viaje, fueron recibidos desde el camino en vibrante aclamación de todo el pueblo. Desde otras facetas, se vislumbra la turbulencia de las circunstancias con extraños remolinos, por ejemplo, en la lucha por la vida a inicios

del primer centro médico celandino donde se efectuaron con acierto un sinnúmero de heroicas intervenciones en excepcionales circunstancias por las limitaciones del espacio, instrumental quirúrgico y requisitos mínimos, porque “los tratamientos operatorios fueron realizados [...] sin exámenes auxiliares de sangre, orina o heces; sin placas radiográficas ni riesgo quirúrgico”. Sin embargo, se trataron casos de diversa etiología, como la operación a la *Rapabolsa* de un cólico misere. *Memorias del corazón* también es un cofre de recuerdos de amigos entrañables, cuya memoria queda indeleble como la de *Paquito* Villanueva o la de personajes que marcaron la vida de las generaciones y permanecen para siempre en la memoria y en el corazón de los que los conocen, como la presencia imponente y señera del profesor don Artemio Tavera en la huelga de los estudiantes en el colegio Javier Prado.

Y cómo no mencionar el chispeante humor de las anécdotas como en “El *weekend* y las humitas”, donde la pregunta clave del dueño de la chacra de donde los muchachos habían tomado los choclos, delata la inocente mentira con la que trataban de encubrir su juvenil hurto. Escuchemos ese diálogo:

—¿Qué pue llevan en las alforjas? ... ¿Ah?

—Pejes,... Señosh... Pejes... Fuéeeee... tan harshtazos hemos pescau en la Llanga...

Viéaste.

—¡Ah pejes! ... pejes ... ¡Ajá!  
—¿Y qué pué van hacer con tanto peje?  
—HUMITAS... HUMITAS pué, ... qué más ay ser.

Junto con esas expresiones también está presente la piedad y alegría en las fiestas religiosas celebradas con devoción, como a la patrona, la Virgen de la Candelaria. Todo lo mencionado es sólo una ligera muestra de un rico retablo de anécdotas y crónicas que merecen ser leídas con delección.

No estamos ante un escritor profesional que ha dedicado su vida a la creación verbal como objetivo fundamental, pero sí ante un escritor que ha elegido una parte de su experiencia y de su pueblo como la mayor ofrenda que se puede tributar a los propios, a los contemporáneos y a las generaciones futuras. La importancia del libro trasciende lo circunstancial, si bien es cierto el referente siempre es ese, se trata de la historia del pueblo de los hombres y mujeres que viven y vivieron construyendo el presente y el futuro. Por esto, en el libro que-

dan y quedarán perennizadas a través del tiempo las enriquecedoras experiencias de un pueblo a través del tiempo narradas con ternura. Esa veta se ha recogido con acierto y delicado respeto, dado que se trata de anécdotas y episodios que no son inventados sino que surgen del manantial de la experiencia, por lo mismo, se potencia su interés y expectativa porque muchos se hallarán en sus páginas o se remontarán a épocas doradas.

Una especial referencia merece la palabra, materia prima para la construcción del libro. Si partimos de la premisa de que toda obra está hecha por palabras y que, a su vez, son expresión de la idiosincrasia del pueblo y su identidad, sus resonancias enriquecen de *Memorias del corazón*. Se halla palabras procedentes de lenguas nativas: *achichín, acuña, acupurarla, acusachas, anisquehua, ashutúreste, cálpish, cashpados, caucasito, champas* (panes), *chanos, chaque, chilalo, chiclayos, china poshga, potochó, ruco, shapingo, shilico, silulo, siso, shulca, mishqui pico, toto, yanca-yanca* entre muchas

otras. Además, voces castellanas desusadas o poco usadas en la lengua coloquial en Lima: *amuró, aventador, bitoque, cuadrilla* (pandilla), *gafos, iden, lebrillo, milocha, pandorgas, papagayos* (botellas). También se halla neologismos como *avenar, burel, enviscerados*. Resemantizaciones o palabras a las que se adjudica un significado nuevo, como: *barrigona* (embarazada), *berenjenas* (focos de alumbrado público de poco voltaje), *castigado* (embriagado), *puchas* (rodajas). Cambios fonéticos, es decir, modificar un sonido del castellano: *cocheñudo, cuetero* (cohetero), *cumitas* (comadres), *cumpitas* (compadres), *cunshé* (concepción), *juliasho* (julio), *vuashtarsh, mestaraste, abrazau, adivináu, aura, ayser, dejuro, brinde, miraste, tengasté, tian, to, traendo, trancau, tuavía, veyo, vos, vua*.

Es así como *Memorias del corazón* se lanza como la flecha, de la que habla Kahlin Jibrán en *El profeta*, a su propia existencia que auguramos luminosa dentro del horizonte de Celendín, el país y la humanidad.

\* Texto leído en la presentación del libro *Memorias del corazón*, anecdotario celendino de Élmer Chávez Silva (2007). Lima: Ediciones Libro Amigo.

## OTRA ARMONÍA TODO\*

Dra. Rosa Carrasco Ligarda  
Docente del Departamento de Educación

La palabra nos cobija y nos Lencierra en su cifra con genial pujanza y se abre enriquecida de sentido a través del hálito de una voz que la sintoniza con su ser.

La poesía está hecha de palabras, tenue sustancia que lleva en su esencia vida, emoción, sentimiento y agonías que se expresan con levedad prístina. Cántico que se eleva desde lo más íntimo para rebelar siempre por primera vez un universo íntimo. Creación donde la palabra cobra plenitud en diapason con su propia esencia. Flor que inicia su existencia a partir de su propio hálito y se entrega gozosa de encuentro diáfano. Voz que emana de una individualidad sutil y se lanza abierta al abrazo jubiloso. Jorge Guillén nos dice en su poema *Los nombres* "pero quedan los nombres", es decir la palabra poética cargada de significaciones, transmutada e inmortal, enriquecida y fulgurante en la estela creada por el poeta.

Desde el título *Otra armonía todo*, libro de Antonieta Inga del Cuadro, resemantiza el lenguaje y desde el primer contacto con él a través del forro, la imagen dinámica de una ola, metáfora del dinamismo de la vida en su devenir, recuerda: "nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar", donde la superficie, como la ola, sólo es la parte visible de su riqueza interior, como también sucede con la vida. Si dentro de un tópico del siglo XVII, el mar representa la ruta que sigue el hombre a través de su trayectoria,

a través de esa imagen ingresamos en el recinto del libro *Otra armonía todo* que está dedicado "A la vida" cifra que encierra un himno a la existencia del yo que se hace a través de su propio camino.

El libro *Otra armonía todo* se divide en tres partes:

- Lluvia de afectos con 16 poemas.
- De la otra orilla con 21 poemas y la sección más extensa.
- Cuando el tiempo lo haces tú con 33 poemas.

Los versos no llevan signos de puntuación, tampoco título, antes de cada poema hay números romanos que recuerdan a *Trilce* de César Vallejo. *Otra armonía todo* está construido con delicadeza suma, con una expresión lejana a la palabra desenfadada, los versos cuajados de exquisita espontaneidad, tersura y sugerencias encuentran su forma en un decir suave y sutil. Se aplica múltiples recursos expresivos para revelar un alma que siente y se conmociona ante el amor y la vida, los afectos cultivados con dulzura durante la existencia y el rescoldo de su recuerdo.

El paso entre la vida y la poesía, los dos universos del poeta, aparecen en el poema X de Lluvia de afectos: "Imposible vivir / en poesía / que al final / se llega a la vida / aunque tarde". Éste es uno de los poemas más breves, casi un haykú. Dentro de una síntesis verbal de cinco versos se rees-

tablece el ámbito de la poesía y de la vida. Si la poesía es la expresión del alma y el punto donde la libertad encuentra su máxima expresión y es la realidad del poeta, su permanencia es transitoria, una visita fugaz porque retorna a la vida con su realidad total. Es la escisión entre los sueños y la violencia de la realidad donde el tiempo avasalla y cada uno asume su propio ritmo. Si el verso enjuga el alma, el retorno a la realidad siempre se hace cierto, si la poesía está en la vida del poeta, la ola retorna a la realidad de la vida que es la que ancla la existencia.

El poema II de la sección "A mi padre", aproxima a la gravitación que alcanza la proyección de la vida de una persona en los demás, donde la vida de una persona trasciende su individualidad y cobra impacto en el mundo: "¡Sólo nombrarte! / de ti no se puede hablar / ¡Sólo nombrarte! / ¡Nombrarte, no! / Sólo escuchar que te nombran / todas las cosas del mundo". Aquí se dimana el ser y empapa el orbe, en cada obra de una vida dedicada a construir y a luchar por los demás, por lo cual su presencia se hace eco.

En el poema II de la primera parte hay una búsqueda de autenticidad, lejos de un mundo cargado de intereses, se eleva el deseo puro de realización personal en un plano metafísico sublimando, dentro de una realidad de plenitud total: "Tengo la pequeña ilusión / de que los árboles nos sigan / con su pedazo de cielo / de que el mar / nos sorprenda por todas partes /

y las alas del corazón / se batan siempre para ver / en el mar el mar / en el cielo el cielo / en la raíz la tierra". El corazón como síntesis de una nueva naturaleza humana encuentra armonía plena consigo mismo y con la realidad, se realiza a través de contribu-

ciones dirigidas al logro de los grandes ideales de la humanidad. El movimiento se dirige hacia la consolidación de la vida, en aras de alcanzar una plenitud, capaz de superar todo aquello que agobia e impide al hombre la grandeza de una vida auténtica. Esa

armonía con el universo se da en una relación auténtica con una realidad, donde cada cosa ocupa el lugar correcto, porque toda realización humana se inicia con un sueño, o mejor, como dice el título del poemario: *Otra armonía todo*.

\* Texto leído en la presentación del libro *Otra armonía todo*, de Antonieta Inga del Cuadro.

## EL GALLO DE CRISTAL\*

Dra. Rosa Carrasco Ligarda  
Docente del Departamento de Educación

Una de las fascinaciones al leer la literatura es descubrir el virtuosismo del creador en la manipulación del lenguaje para construir nuevas propuestas. Su ingenio discurre entre la tradición y la renovación, la influencia sincrónica de las miles de voces que como ecos recogen el pasado y el presente, y la alquimia misteriosa de su propia voz.

El relato literario se sustenta en la ficción y marca su diferencia con lo verificable y rigurosamente cierto del plano histórico, pero cuya evidencia se diluye y sólo queda reconstruirlo en una memoria que se desvanece. En contraposición con ella, cada obra narrativa construye un cosmos singular, en el cual todo existe como el primer día: Aquiles, Ulises, el Mío Cid, Quijote, son los mismos, de hace miles o unos cientos de años, su existencia en cada obra hace imposible la recusación. Cierra el círculo. Este hecho explica a un Cervantes agujoneado por escribir una segunda parte del Quijote en la cual el Caballero Andante fallece, para evitar continuadores, como había sucedido con la primera parte. La creación narrativa actual dista de esa tentación de continuidad. Cada personaje se erige en su individualidad, dentro de los requerimientos de originalidad que desde el siglo XVIII forma parte del quehacer literario. Personajes, espacio y tiempo se perfilan en tramas de existencias

que revelan el rostro humano desde una focalización diversa.

Entre esas múltiples facetas, los veintinueve relatos de *El gallo de cristal* de Omar Aramayo, en una sugerente y rica gama de historias que se desarrollan en nuestro país, ofrecen un retablo de narraciones construidas con una expresión viva, pujante, transida en su momento, pero siempre con una versatilidad sugerente propia de quien sabe convertir la expresión en materia dúctil en una síntesis verbal fulgurante de connotaciones, fuerza y belleza de renovada factura:

Al encanto, no podía cerrar los ojos Dionisio Alcázar Vallejos. Tenía una astilla haciéndose queloide, en el pecho colorado, y también en la frente develada, y debía cuanto antes arrancársela, a cualquier precio, más allá de la niña y de él mismo, aunque por el momento pareciera imposible. Durante las frías noches o las agitadas vigiliadas, cuando soñaba, o la idea de tomarla lo asediaba como una araña a la hormiga, despertaba convertido en un monstruo cubierto de alaridos silenciosos cual plumaje incandescente (p. 210).

Los relatos abordan temas relacionados con la violencia social

de la época de la subversión terrorista, el abuso ejercido en múltiples matices por autoridades, por quienes ostentan alguna posición respecto a otros, pero también la lucha en aras de concretar objetivos. Relatos nimbados de encanto mítico que se entronca con las culturas nativas y el animismo que refleja las vivencias populares de los pueblos andinos y amazónicos en "El maicito", "El gallo de cristal"; y lo maravilloso en "Imito a los pájaros" y "Los habitantes de la luna". La violencia política, social e individual traspasa y quiebra la existencia de los personajes en "Dos lindos", "El teniente Ogue", "La estirpe del viento", "Sofía", personajes ponderados como en "La muerte del hombre de blanco", entre otros especiales donde el vértigo de la imaginación se hunde en el subconsciente como en "El sueño del danzante" o "Primera visión de Río B. en el espejo".

En todos se utiliza técnicas múltiples para expresar ricos matices narrativos, a veces casi de manera filmica por la superposición de escenas sin transición que con rapidez extrema introducen circunstancias concatenadas que discurren entre los hechos, el pensamiento y lo expresado. Para reseñarlo baste leer una pequeña parte de un párrafo del relato "El príncipe atrapado en el jardín":

Cómo puedes creer que

iba a desatenderte Príncipe, dijo Chávez, que lo delataba de ceja a ceja. Te conozco, le dijo para rematar, ahora todo anda bien, dime qué más sabes del cura. La cena almuerzo fue breve pero los tragos largos, la conversación amena, la risa manantial, no faltaba nada, ah, ni siquiera la música de los sicuris. Pero Chávez no podía vivir, ni respirar, ni reír por completo, tenía a la negra cantante y al guitarrista, atravesados en la sien, debía irse y no había otra solución (p. 173).

Se aplica un juego de narradores en primera o tercera persona que forman parte natural de una narración, además de la segunda persona, más difícil porque requiere de una fina incrustación. Obsérvese cómo el cauce expresivo pasa de la tercera a la segunda persona para revelar su patético destino a la protagonista de "La estirpe del viento":

Después de muchas jornadas de sueño y de cuidado, Eulogia despertó a su realidad, desgarrada. No sabes el significado de estar sola de verdad, sobre todo al comienzo, cuando no comprendes quién eres ni qué haces aquí, sobre todo eso, el motivo para hacer algo por tí, y los demás no existen, porque no sabes quiénes son ni cuánto significas para ellos, nada, te quedas quieta y despierta mirándote en la

pared, siempre la pared y no puedes liberar de eso, sola (p. 220).

Entre los relatos de *El Gallo de cristal*, uno de los más extensos es "La estirpe del viento" dividido en cinco partes; además tenemos "Sofía" y "Tierras de San Miguel". Curiosamente las protagonistas son tres mujeres hermosas más fuertes que sus maridos. Eulalia en la "Estirpe del viento", y Sofía en el relato que lleva su apelativo son víctimas de un destino violento. Eulogia, joven de quince años de una hermosura exquisita, hija de un presidente boliviano que se educa en el mejor colegio de La Paz y está acostumbrada a las mejores galas, es raptada con engaños por Dionisio, un cholo burdo que ejerce violencia verbal, física y psicológica sobre ella y la conduce hasta Juli donde se convierte en su víctima, sin poder contrarrestar ese destino monstruoso. Sofía, en cambio, es la hija de doña Nina Lucía, una arriera veterana dedicada al comercio que acepta la propuesta de matrimonio de Teodorico, un viejo brutal que somete a su mujer a humillaciones públicas y privadas. Si un machismo aniquilador campea en estos dos relatos, en Tierras de San Miguel Rodrigo Elguera pierde toda su fortuna mal habida porque María Nieves, su ex mujer se la lleva a los Estados Unidos, mientras él termina de un modo misterioso, algunos dicen en la miseria y otros en Nueva Zelanda.

En la literatura peruana son pocas las mujeres de gran hermosura. En *Un mundo para Julius*,

Susan, mujer de belleza exquisita, es el reflejo de banalidad de la clase alta; en "La estirpe del viento", Eulogia es la síntesis de una belleza virginal y fresca, hay pinceladas que la describen a través de un encanto deslumbrante: "Tenía los cabellos dorados. En el día se confundían con los rayos del sol y en la noche las hebras alumbraban la mansión del poderoso militar boliviano [su padre]. Verde mar los ojos, su inmaculada serenidad hacía parpadear al silencio" (p. 209).

Desde el título, la metáfora del viento en "La estirpe del viento" introduce en la violencia que signa la vida de Eulogia, la desgaja de su familia a la orfandad, troncha su destino y lo conduce hacia sendas nunca imaginadas. Un análisis en el relato descubre un paralelismo y una recurrencia sutil de referencias al viento en metáforas diversas: los sentimientos de Dionisio, su raptor, son descritos a partir del aire, como fuerzas viscerales de oscuros designios de posesión: "Me pertenece y la frase golpeaba el pecho como una campana de cristal y otras veces envuelta en torvo viento de perros negros a medianoche, sin casa ni guarida ni siquiera a dónde ir" (p. 210). Se sabe un ser invisible para la bella, un ente en el cual ella nunca ha reparado, pero sus sentimientos en una, la degradación densa y destructora de salvajismo oscuro e irracional propio de las bestias se superpone, ese egoísmo quiebra todo principio y se equipara con el color negro: "torvo viento de perros a medianoche" que aproximan a la de-

formación monstruosa de sus designios, como también sucede en la representación pictórica de los caballos del Guernica de Picasso. También el viento en su violencia aparece en el momento en el cual en la ruta helada de la cordillera de La Paz a Juli, Dionisio quema la fina ropa de Eulogia y su uniforme para evitar que los identifiquen; este hecho representa la ruptura irreversible entre la vida anterior y el inicio del nuevo destino:

entonces vino una corriente inusitada desde el corazón de los nevados, levantó las cenizas, las últimas ascuas y el resplandor de la fogata muerta, y partieron. No tenían pasado a partir de aquel momento (p. 220).

Aquí, el viento helado será premonitoriamente el signo del desarraigo y la soledad que campea en la vida de Eulogia, signada por la violencia física que desde el inicio que recibe de su captor: "Eulogia ahora conocía la mano de ortiga y baba de Dionisio, dispuesta siempre al castigo" (p. 218). A ese vejamen se suma la agresión psicológica, sellada por su silencio en una esclavitud que la cosifica. Pero las formas de acoso son múltiples. A punta de esfuerzo y trabajo en una pequeña tienda centavo a centavo logra unos ahorros, pero la vida disipada de Dionisio en la bebida, mujeres y juego cada vez que logra ganancias queda en ruinas. Aquí también la metáfora del aire aproxima a la usurpación de los magros recursos de Eulogia,

porque Dionisio:

no tenía más remedio, echarle mano a los ahorros acumulados por Eulogia en su tienda de rescatista, a la vera de la plaza día a día, aquel dinero atesorado centavo a centavo, en horas cruzadas de aires enemigos (p. 235).

El último sintagma "en horas cruzadas de aires enemigos" lleva a considerar el ámbito jamás deseado ni imaginado donde Eulogia no echa raíces y donde pierde el gozo de vivir porque los vejámenes se suceden sin tregua de diversas maneras donde: "Ahora le volvía a robar la vida, de otra manera" (p. 235). La violencia de Dionisio se concreta en todos los ámbitos de la vida íntima con su mujer. Esa realidad se revela con todo su dramatismo para el pueblo de Juli cuando en su pasión por el juego en una felonía la apuesta y pierde. El hacendado que la gana va a recoger su botín y ella responde:

¿Usted, don Estuardo, se atrevería a tener una mujer como yo?, ¿sí?, muy bien, entonces debe sacarme muerta, muerta de la otra vida, tan sólo espéreme un momento. ¿Dionisio?, él tendrá derechos sobre mi vida pero no sobre mi muerte. De ninguna manera, doña Eulogia, yo sabré atenderla como corresponde a una dama de verdad, en condiciones superiores a las que se encuentra, mucho mejor,

y esto sin faltarle respeto a Dionisio [...] la gente atisba desde las esquinas, la noticia ha corrido por el pueblo como una estrella en las manos del viento, como una estrella ensangrentada (p. 241).

Aquí nuevamente la imagen del viento para reseñar la rapidez con que la noticia se expande y conmociona al pueblo: "la noticia ha corrido por el pueblo como una estrella en las manos del viento, como una estrella ensangrentada".

También el viento refleja la vitalidad de Nina, la hija de Eulogia y Dionisio: "Nina tenía quince años, algo más, y de sus ojos chiquitos y negros, una mirada profunda y lejana, en ellos brillaban las aguas del mundo, la fuerza de su stirpe, el viento, las candelas del alba, y no le tenía miedo a nadie, ni siquiera al mismo Dionisio" (p. 253). Aquí se menciona "la fuerza de su stirpe, el viento", se trata de existencias fraguadas en su lucha por la vida, a pesar de todo. La prepotencia del padre y su violencia inducen a Nina a huir con Ganglio a Moquegua, pero Dionisio los busca y los encuentra, su venganza es conducirlos de retorno con falsas promesas de perdón para abandonarlos en el desierto. Finalmente, ellos pueden salir y retornar a Juli donde nace Miguel Ángel "para confirmar la felicidad de la pareja, y la stirpe del viento". Aquí nuevamente surge en forma plena el sintagma que da título al relato con otras connotaciones: Nina y Ganglio se aman, su hijo

es expresión de sus sentimientos, de su fe en que pueden

vencer las contingencias, de una estirpe que avanza a partir

de sus designios, pero en la soledad de su destino.

\* Presentación del libro *El gallo de cristal* de Omar Aramayo. Lima: Editorial San Marcos. 2006.

## PARTICIPACIÓN DE LAS ESTUDIANTES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN EN LOS JUEGOS FLORALES UNIFÉ 2007

Dra. Rosa Carrasco Ligarda  
Docente del Departamento de Educación

Los *Juegos Florales* de la Unifé convocan a la comunidad universitaria, a participar en la creación poética y narrativa. Numerosos trabajos son premiados cada año en el marco de la Semana Universitaria. Se trata de uno de los eventos más gratificantes porque premia la habilidad y logros en la creación literaria. Aunque se sabe que sólo algunos trabajos alcanzarán el ansiado galardón, se trata de una experiencia inolvidable. ¿Quién no recordará las inquietudes, vacilaciones, apuros y toda la gama de sentimientos que surgen en la preparación, corrección y edición de sus textos? Y más adelante, las expectativas en la espera de resultados y... la alegría del triunfo... Tan importante como todo aquello es el gozo íntimo al concretar un esfuerzo creativo con la certeza de que la capacidad literaria se está cultivando y se desarrolla la propia trayectoria con posibilidades futuras. Más allá de toda contingencia se ofrece siempre luminoso el desarrollo constante de la habilidad de escribir y verbalizar una intuición artística dentro de un horizonte de posibilidades creativas que se abre con toda su riqueza.

Es de destacar que los poemarios y cuentos que se presentan en los *Juegos Florales* de la Unifé son inéditos y la temática es libre. Se aprecia una diferencia en las composiciones que se han presentado este año respecto a las de años anteriores, los temas tienen

más esperanza y optimismo. En el cuento, a pesar de las múltiples vicisitudes que viven los protagonistas, hay un futuro que se vislumbra como una posibilidad de realización o de una vida que se proyecta. A través de los poemas también se aprecia un cambio, hay un sentido más optimista y sentimientos menos dañados por frustraciones subjetivas. Todo esto tal vez sea reflejo de una mayor estabilidad que se vive actualmente en el país y de una mayor esperanza de concretar los sueños a partir del esfuerzo, aunque resulte arduo, en contraste con la época de crisis social por el terrorismo.

No hay en la Universidad actividad de mayor júbilo que la motivada por los logros alcanzados por nuestras estudiantes. Es importante transmitir la satisfacción que sentimos porque se convierte en estímulo y reconocimiento. Bajo esa óptica, saludamos la respuesta de nuestras estudiantes, en particular de las que forman parte de nuestra Facultad de Ciencias de la Educación, en los *Juegos Florales 2007*. Varias estudiantes de nuestra Facultad han resultado ganadoras, Katia Karla Trejo Villarreal estudiante del IV ciclo del Programa Académico de Educación Primaria con el seudónimo *Las musas del Amor* ha sido galardonada con el primer lugar por su poemario *Sensaciones intensas*. Sus composiciones aproximan al amor, senti-

miento que mueve la existencia del ser humano. A través de las palabras de Katia el amor divino y humano destila su riqueza. El amor divino es transparente e infinito, conforta el corazón y guía, dimana de Dios y posibilita el encuentro con el tú "Amor, eres como la transparencia / de los manantiales vírgenes, / aquella transparencia que todos requieren / cuando conviven con otras personas". Así el amor con su diáfana transparencia transforma el cosmos y el ser en un encuentro que es un himno a la vida.

El relato tiene mayor cantidad de ganadoras en la Facultad de Ciencias de la Educación. Raquel Ríos Maceda del II ciclo del Programa Académico de Educación Especial tiene, con el seudónimo *Lunchi* y su relato titulado *La niebla amarilla*, el segundo puesto. El cuento está narrado por un protagonista en primera y tercera persona, la trama se concentra en un cosmos en la cual el ser humano está visto con una descarnada deshumanización que finalmente resulta una pesadilla; sin embargo, la realidad que vive la protagonista en cierta forma está empañada de esa otra "realidad" agobiante. Hay intensidad en las escenas que se suceden con rápidos diálogos que imprimen dinamismo y cálida frescura con la expresión de sentimientos familiares.

El tercer lugar en el cuento corresponde a Liz Mendoza Arana

del X ciclo del Programa Académico de Educación Inicial, su seudónimo fue *Zil* y el relato titula *El pequeño gran roble*. Es una narración que resume ternura. El protagonista es un roble que no se siente satisfecho con su estatura, anhela crecer y llegar hasta el sol, ser lo que no es hasta que descubre cómo es él y lo valioso que es para los demás. Significa el salto de una visión individualista a una ecuménica y solidaria a partir de una aceptación propia que se inicia en un mirarse y valorarse, es decir un incremento de la autoestima a través del reconocimiento de los propios valores. Además, posibilita una nueva manera de procesar la propia vida para descubrir su riqueza y para poder disfrutarla

con plenitud y con una capacidad de integración armónica, solidaria y constructiva con el mundo.

Mención honrosa ha merecido el relato *Pruebas de la vida* de Lizeth Marilyn Mantari Palomino del II ciclo del Programa Académico de Educación Especial. Su seudónimo fue *Kenchi*. El cuento es narrado por la protagonista y presenta los avatares dramáticos que vive en una ciudad y en un viaje a una provincia del Perú. Finalmente, lograr morigerar su turbulento mundo interior dañado por las experiencias que la han marcado. Este relato destaca la capacidad de superación de las contingencias, a pesar de los ambientes de marcado contraste. Significa una

puerta abierta a la vida y el futuro.

Hacemos votos porque nuestras estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación continúen participando y alcanzando los más preciados galardones en los *Juegos Florales* que son una ventana abierta al desarrollo del dominio verbal y de la sensibilidad artística. Asimismo, sean estas palabras expresión de reconocimiento a las Autoridades de la Unifé, a los profesores y a todas aquellas personas que contribuyen a la realización de los *Juegos Florales* Unifé en todas las Semanas Universitarias porque apuestan por la excelencia, en la formación de nuestras estudiantes en aras de contribuir a la grandeza de nuestro país.

## AMOR

Katia Karla Trejo Villarreal  
Primer Puesto en los Juegos Florales Unifé 2007 - Poesía

### AMOR

Amor, inspiración del Dios Altísimo,  
regalo de Él,  
sentimiento profundo,  
causante de afectos bellísimos.

Por ello, es constancia  
de ternura, cariño y afecto  
combinados con sabiduría.  
Bendita alegría desbordante y saciable.  
Caricia dulce, intensa y verdadera  
que satisface a cualquiera  
que lo sienta y lo entregue sin condición.

Amor, educador de respeto, fidelidad y lealtad,  
valores destinados  
a los tórtolos flechados por cupidos  
para que tengan un amor pleno,  
es decir, la felicidad.

Amor, eres como la transparencia  
de los manantiales vírgenes,  
aquella transparencia que todos requieren  
cuando conviven con otra persona.

Amor tanto amor,  
dónde puede ser hallado,  
en el alma, sí,  
en el lugar menos pensado.

## AÚN TE SIGO AMANDO

Hoy descubrí que te sigo amando,  
como te solía amar antes.  
Tu presencia satisface las ganas de verte y  
provoca ilusión de poder tocarte.  
Tu dulce voz me estremece,  
pues es como el canto alegre de las aves.

Soy consciente,  
cariñoso amante,  
que el tiempo ya pasó  
y que yo fui cobarde,  
porque hasta antes de que te marches,  
mi corazón aún sentía  
lo que hoy te confieso  
con mucha osadía.

No entiendo porque no te lo dije antes...

Hoy con mucha valentía,  
quisiera pedirte que regreses  
ya que tu compañía  
me ha hecho falta noche y día.

TE AMO, vida mía,  
TE AMO, sin cobardía,  
TE AMO, estrella de mi día  
TE AMO, pues hoy descubrí que eres  
el gran amor de mi vida.

## ENIGMÁTICO SER

Inmensidad Divina,  
Amor incondicional,  
Esperanza hecha hombre,  
Bondad infinita,  
Amistad venerable,  
Acciones santas,  
Pensamientos puros,  
Misericordia abundante,  
todo ello y mucho más  
reunido en un solo hombre,  
que sacrificó su vida por todos nosotros,  
dejándonos así  
un mensaje de amor,  
además, de palabras  
que confortan el corazón.  
Yo hasta hoy no conocía,  
cuán maravilloso era este guía.  
Ahora sí, sé quién es, mi Señor,  
JESÚS, Príncipe de la Paz.

¡Bendito seas Jesús!

## LA NIEBLA AMARILLA

Raquel Rios Maceda  
Segundo Puesto en los Juegos  
Florales Unifé 2007 - Cuento

Ese día gris de invierno yo sólo caminaba y esperaba sin tener nada que dar, sólo esperar... esperando, esperando... y de pronto todo se volvió oscuro.

Tic, tic, tic, tic... sonaba ese día, tic, tic y más tic... las gotas de lluvia sonaban siempre así, siempre con ese sonido peculiar, se parecía al sonido de mis lágrimas, sí... como la que está cayendo... Duelen, me lastiman, siento que mi corazón se desgarrara, se desgastara con el tic tic de mis ojos. Pero todos tenían diferentes sonidos, algunos eran más graves como el toc, toc, toc, otros más tímidos como el tuc, tuc, tuc, pero la mayoría tenía ese sonido, del tic tic y tic. Se escuchaba todos los días los susurros de los lamentos.

Todos teníamos que llorar todos los días, era nuestra misión como pueblo. Con nuestras lágrimas no permitíamos que los ríos se secaran. Los ríos salados, todo estaba programado... todos lucíamos tan tristes, nuestros ojos tan rojos, tan cansados de tanto llorar, nuestro dios nos había abandonado decían, todo por esta maldita sequía que no nos dejaba en paz. Mi abuela, cansada siempre, me contaba historias de este pueblo hechizado, siempre, con su voz áspera y tranquila, cuando todavía el regidor de esta zona no había tomado el control absoluto, el de obligar a todas las personas a llorar todas las noches, si alguien se oponía, simplemente sería desterrado al "más allá del

fin", pero lo más gracioso es que nadie se quería oponer, todos tenían mucha sed... ya no había más alimento que encontrar.

Mi abuela me contó que fue un castigo de dios... fuimos muy malos, muy pero muy malos. Y con su voz áspera y tranquilizadora siempre comenzaba así:

Hace aproximadamente 500 años cuando todavía podían las personas reír sin pedir permiso, los niños jugar, las viejas cucufatas chismear, los jóvenes enamorados desvestirse en el calor de la noche, los viejos esposos adorar de por vida, y cuando todo estaba culminado en esta vida era posible extender nuestras alas escondidas para encontrar un lugar divino donde descansar... En esos tiempos todavía el alimento salía de la tierra, florecía y nos llenaba de vida. Nuestro alimento preferido, las plantas silvestres gigantes eran tan dulces, su sabor era tan exquisito y todas las personas podían comer hasta quedar satisfechas, hasta decir basta. Todos éramos felices hija mía, nuestra felicidad hacía que nuestro dios esté contento, al estar contento nos creaba cada día plantas más hermosas, más exquisitas y de mayor tamaño.

Todo estaba bien hija mía, todo estaba bien, pero... mi abuela en esos momentos se llenaba de lágrimas, se reía sarcásticamente y decía: mira las lágrimas salen solas, ni siquiera tengo que seguir el horario para cumplir con mis obligaciones, y yo tímidamente sacaba el frasco morado para guardar sus lágrimas... Pero como te seguía diciendo fuimos muy malos hija mía.

Y yo le preguntaba, preocupada y con mucha curiosidad. Abuela ¿Qué hicieron? ¿Qué tan malos hemos sido como para que nuestro dios se enfade tanto?

—Nosotros, nosotros... ¡No sé como explicarlo hija! Todo estaba bien, todos seguíamos las reglas de la ciudad. Las reglas eran tres básicamente, nadie lastimaba a nadie, todos eran felices, y si te esforzabas por la labor que habías escogido hacer ese día: agricultor, domesticador de animales, tejedora de colchas gigantes y abrigadoras para el gris invierno, y curador de almas, pues conseguías premios, premios como poder obtener las piedras zafiros, regalos especiales de nuestro dios. Decían las leyendas que salía de los mismos ojos de nuestro amo y señor, con ellas podías decidir qué soñar. ¡¡Era maravilloso!! Así siempre nos esforzábamos, pero ayudándonos unos a otros para tratar de recibir las preciadas piedras zafiros. Nadie nunca hizo trampa, "nadie sabía cómo hacerlo hija mía, las cosas eran tan distintas, todos éramos felices".

—Pero abuela... ¿¿Qué hicieron??

—No lo tengo bien claro, pero nuestro buen regidor sólo nos dijo que nuestro dios se había comunicado con él y que estaba muy molesto, muy molesto... que desde ese día, nuestro dios ya no iba a darnos alimentos, iba a secar todo lo que conocíamos, íbamos a caer en desgracia por nuestras acciones mientras él simplemente iba a descansar.

Mientras, mi abuela contaba esto, su cara no mostraba ninguna expresión, y la rendición se daba a traslucir en sus ojos. Ella se-

guía contando:

La gente se puso en caos mi niña. Pero el buen regidor nos dijo: “dios, nuestro señor me ha dado su sabiduría, me confió solo a mí y solamente a mí la labor de dirigir nuestra sociedad. Yo sé quiénes son los culpables del enfado de nuestro señor... Ellos debían ser expulsados de nuestra sociedad a más allá del fin, mientras, todos debíamos llorar y llorar para tratar de rellenar de nuevo los ríos”.

Todos consternados no sabíamos qué decirle, hasta que mi padre se atrevió: “Señor regidor, no creo que nadie ha hecho algo como para enfadar así, de esa manera, a nuestro padre”. El regidor lo miró tan fríamente mi niña... tan calmadamente frío, yo sentía que en cualquier momento mi padre se iba a desvanecer, él sólo le respondió:

—La ignorancia es la clave para nuestra felicidad...

Abuela, sigo sin entender ¿qué han hecho? Me estaba desesperando, ¿¿¿abuela??? No valía la pena, ya se había dormido. No entendía nada, pero nadie preguntaba. Ya va a ser la hora del color púrpura... debo apurarme, debo colocarme en la fila para entregar mis lágrimas. No era tan difícil, bastaba ver a la ciudad para que cayeran. Los pies, nuestros pies estaban tan heridos, y nuestras caras tan secas, mis ojos, nuestros ojos nos ardían... Debe de haber un lugar mejor que aquí, aquí nos estamos consumiendo... “Más allá del fin”, ¿qué habrá allí? Sólo veo neblina..., ¿qué hay? Dicen que la neblina amarilla aspira a las personas para llevárselas al estómago de nues-

tro dios, otros dicen que sólo te pierdes y te pierdes, caminas sin nunca poder descansar.

Tengo sed... y ya casi no hay luna. ¿Será verdad que vamos a descansar perpetuamente? Me niego a aceptarlo, pero... ya todos estamos rendidos, todos estaban cabizbajos. Ni siquiera mi prometido me habla, tampoco me mira... Nadie tiene tiempo para esa clase de uniones, todos mueren solos, ya casi no hay jóvenes. Nuestro pueblo está desvaneciéndose.

Estoy tan cansada, la neblina está muy cerca, ¿si me acerco?... sólo si me acerco... ¿qué puede haber allí? Nadie lo sabe, es un misterio, pero... si nadie se atreve a... ¿jajajajaja! ¿Qué es eso?, ¿qué es ese sonido? ¿Jajajaja! Lo he escuchado antes, de nuevo, es la risa... nadie se ríe, nadie sabe como hacerlo... ¿Quién? ¿Quién lo hace?... Corro y corro, estoy más cerca a la neblina, si se ríe alguien allí, entonces no es un lugar malo, no es un lugar horrible. Lo veo, lo veo, es una persona, pero es diferente, no hay marcas, no dice a qué familia pertenece, no hay ojos con lágrimas, no hay alas... ¿Quién eres?

—Soy el espíritu, el guardián del “más allá del fin”, mi labor es causar la neblina amarilla...

—¿Por qué ríes? ¿cómo lo haces?

—Niña preguntona... A veces la ignorancia es mucho mejor que la verdad, te lo aseguro...

—Yo...yo quisiera saber.

—¿Tú quisieras saber por qué están siendo castigados? Yo lo sé

todo, yo lo he visto todo. Siempre estoy aquí, pero nadie me nota, puedo darme cuenta de todo. Nadie se pregunta el porqué están pasando, por esto sólo están así... nadie quiere mejorar. ¿Por qué no haces lo mismo?

—Mi pueblo está pereciendo señor... Nadie hace nada, y todos estamos tan cansados, tan tristes que en verdad quisiera saber por qué estamos así. Nadie puede explicarme, ningún sabio del pueblo más que el regidor sabe la respuesta, y al señor regidor, ¡sus alas, señor, sus alas no las veo!... todos tenemos una, podemos verla y es un indicador del cómo vamos creciendo, pero... él nos las tiene... Nadie se pregunta eso... estoy harta... ya casi no me quedan lágrimas. Estoy segura que cuando deje de llorar me mandarán aquí señor... sólo dígame... ¡Dígame, ¿qué nos pasó?!

El rostro de ese espíritu cambió repentinamente, su risa inicial, se volvía seria, con una mirada fija en el suelo como si quisiera determinar y describir el ambiente en el que estaban.

—La verdad, niña, ¿Ustedes qué creen que son?...

—Nosotros somos la tribu Ohcucaya, nuestra única tribu después del exterminio masivo de los monstruos alados... pero nuestro dios los venció, nos protegió, eso es lo que cuentan las leyendas, por eso le debemos la vida a nuestro amo y señor...

—Ahora es mi turno de desmentirte, ustedes no son más que creación de los seres llamados humanos, seres malignos, con mucho poder... pueden destruir

todo, su misión es esa. Ellos con una clase de milagro llamado la genética los crearon. Ustedes no son más que esos milagros combinados con ese conocimiento extraño de la genética. Los humanos son los que te han creado por medio de pócimas extrañas. Desde esta niebla, ellos te observan a ti, a tu pueblo a través de una vitrina... Esos monstruos, para ellos son conocidos como pájaros, seres vivos igual que a los humanos pero de un tamaño mucho menor y de una inteligencia mucho menor también, estos animales los ponían aquí para divertirse con nosotros, divertirse de su sufrimiento.

No entendía absolutamente nada, entonces los humanos eran como nuestros dioses, pero... es muy extraño, tengo mucho miedo...

—¿¿Qué??, ¿qué son los humanos?, no entiendo nada... nuestro dios, ponía esos monstruos para observarnos... ¿eso es lo que nos dices?

Él sólo me miraba a los ojos, no expresaba sentimiento alguno, no podía adivinar si estaba avergonzado, si estaba molesto, si estaba burlándose de nuestra situación.

—Muy pronto entenderás, el regidor se comunica con los humanos mi niña. Él ha hecho un trato, la verdad es que los humanos ya no saben cómo les podemos servir, ya hicieron todas las observaciones posibles, la última que les faltaba era vernos en situación de riesgo, cuando les quitaron el agua, el alimento. El regidor lo sabía todo desde el comienzo, los vendió niña, los vendió a cambio de su seguridad.

—No entiendo nada... no en-

tiendo...

Comienzo a tener miedo, todo es una mentira, nuestro dios... nuestro dios... nosotros... no entiendo nada... el espíritu, comienza a desesperarse, a verme, y se desespera, me ve con lástima, se acerca, me acaricia paternalmente la cabeza, y me susurra suavemente al oído:

Te contaré la verdadera historia... en el tiempo de las miles de estaciones que ya tenían los humanos, habían sufrido el castigo de su propio dios, su contaminación, su arrogancia para creerse dios, había dejado seco su lugar donde habitaban. No sabían qué hacer, así que decidieron crear por medio de sus rituales de magia a seres, los seres más parecidos a ellos que pueda haber. Pero los resultados nunca fueron perfectos, siempre crearon seres diferentes, uno de ellos fueron ustedes, los ohcucaya son seres humanos con alas, ojos más grandes de lo normal y pieles de distintos colores y de un tamaño muy pequeño. Los mandaban a otros lugares lejanos del lugar natal de los humanos, los enviaron a la gran casa verde, lugar que causaba temor a los humanos, para ver como sobreviviríamos allí. Sobrevivieron e hicieron familias hermosas, sociedades donde todos se querían, viviendo con amor y felicidad la gran magia de este lugar. Los humanos están en la gran casa verde, con ustedes, trabajando las tierras para ustedes, creían interesante observarlos y cuidarlos.

Ahora el espíritu... me abraza, le salen lágrimas, caminamos largo tiempo en silencio en esa niebla densa, el silencio nos acompaña largo tiempo, yo no sabía qué

decir, él no sabía si esperar escuchar... comienza a caminar más lento y prosigue su relato:

Pero ahora los humanos están aburridos, ya no quieren cuidarlos más, por eso el exterminio para su pueblo será implacable niña, ellos cuentan entre susurros: "era interesante estudiarlos y mientras tanto cuidarlos, por eso nosotros trabajamos las tierras por ustedes... pero estamos aburridos".

Por eso quieren su exterminio, esa es la verdad niña. El regidor comenzó a expulsar a los ohcucayas que querían los humanos como alimento para las tierras y sus estómagos grandes con sonidos extraños, sus alientos tienen el poder de asfixiar, mientras que sus ojos, de petrificar... En la neblina, los humanos los atrapaban y los exterminaban, ¿no te asusta siquiera un poco?

—No entiendo nada... no lo puedo creer, nosotros... ¿¿Qué va a pasar con nosotros?? ¿¿Dime, dime...! Vamos a morir, eso es lo que nos va a pasar. No entiendo nada... ¿Qué son los humanos, ¿cómo son?, ¿qué son?

Ahora sí estoy rendida, me tiro al suelo ahora seco, me desvanezco y lloro, me siento patética, tan débil... El espíritu se compadece de mí, se sienta a mi costado y con tono autoritario me tira una cachetada... como queriendo que reaccionara... su mirada se fija en mí y dice:

—¡Si quieres averiguar realmente quiénes son, pues avanza al lugar "más allá del fin"!!, allí los podrás ver...

—¡Tengo miedo, mucho miedo, no me dejes sola! Por favor dime,

¿tú qué eres?

—Yo sólo soy la risa de este lugar, la risa perdida, confinado a este lugar por la tristeza de los ohcucaya.

Lo miro, él me observa... Ya no importa nada, me dejo caer, deseando que se ría una vez más por mí. Por supuesto que nunca llegué a escuchar nada. Tal vez hasta él se olvida de lo que es.

—Yo... mi familia, tengo que decirles... decirles que la niebla sólo es una mentira para mantenernos aquí. Que sólo conseguiremos el descanso eterno... necesito...

—Lo que necesitas es dejar de tener miedo, y enfrentarte a lo que puede obstaculizar tu camino, esa es la verdad. Primero trata de tener valor tú, para tratar de esparcirlo a los demás.

El ambiente seguía amarillo, la neblina más espesa ocultaba la figura del hombre, ya no podía escuchar su voz... No me dejes pensar, te necesito, no quiero estar sola en un lugar así... Tengo mucho, mucho miedo... No puedo ver nada.

La neblina entra por mis ojos... si usara mis alas... sólo si las

usara... Me duelen, nunca las he usado, se supone que debo usarlas cuando encuentre mi lugar para el descanso eterno... duele... ¡Debo de hacer algo, sino todos morirán!, pero duele. Mis alas se estiran, sangran, nunca las usé por eso sangran, me caigo, me tropiezo pero por fin puedo volar y es la sensación más maravillosa que he descubierto, la libertad, libertad de algo que siempre sentía que debía de hacer... Recuerdo, recuerdo... recuerdo a mi abuela triste, triste... tan triste... con máquinas malas con aire contaminado... triste, triste, lloran porque sus hijos mueren...

Ya estoy llegando a los límites de la niebla, mi corazón me late cada vez más rápido, veo una mano grande y amable que me acaricia el rostro. Me despierto... es mi abuela, junto con mi madre, mi padre... ¿Qué pasó? Mi madre, más tranquila, con su mirada amorosa y controladora al mismo tiempo, me dice entre lágrimas, gotones de tic, tic, tic:

—Hija... ay mamash, linda, te caíste enferma, tú rechonchita, coloradita, ahora estás más blanquiñosa mamacita linda...

—¿Cómo?

—No despertabas mamay, ¡Ay mi linda pastorcita!, llorábamos y llorábamos para que despiertes mi rechonchita... El médico bueno nos dijo, nos dijo que tenías plomo, plomo en la sangre... en los pulmones, en todo el cuerpecito.

Ya entendía todo, eso había pasado hace cinco días, yo estaba pastizando las pocas zonas verdes lindas que quedan, mi padre trabaja en la mina al igual que mi hermano mayor, pero los niños que estudiamos cerca de esas escuelas somos denominados los niños plomos, niños plomos por la sangre que corre en nuestras venitas. Mi pueblo en verdad se está muriendo...

Pero mi padre buen hombre... sólo me mira y me dice: Vámonos de aquí, nadie nos va escuchar hija mía, toditos, toditos estamos cansados, sin trabajadores, no hay ventas, revuelta, revuelta. Mi ánimo de repente se sintió mejor... mi sonrisa se propaga por toda mi carita, ayayaya, me duele de la alegría... mi padre, mi pueblo va a renacer.

Mi papá lindo comienza a reírse, mientras mi madre comienza a cantar una bella canción, ¡los veo, los veo y qué felicidad!

## EL PEQUEÑO GRAN ROBLE

Liz Mendoza Arana  
Tercer Puesto en los Juegos  
Florales Unifé 2007 - Cuento

Un roble deseaba alcanzar el sol, día y noche miraba hacia el cielo anhelando crecer y crecer para alcanzarlo. Pasaba el día entero pensando en cómo podría ser más alto, pues se sentía muy pequeño. Todos los días al amanecer, contemplaba el sol admirando su maravilloso color y lo extraordinario de su resplandor. Pensaba en lo divertido que sería mirar desde arriba la ciudad entera.

Por las mañanas, al aparecer en el cielo el primer rayo de sol, veía cómo las personas salían de sus casas, cómo los niños corrían por las calles, hasta las aves volaban cantando adornando el cielo, toda la ciudad empezaba a revolucionarse, ¿y todo por qué?, por supuesto por la aparición del sol.

El roble decía:

—¿Y por qué no puedo alcanzarlo?, quizá si me propongo ser más alto llegaré hasta él y entonces todos me admirarán también y tomaré decisiones tan importantes como la ropa que la gente usará, si abrigos, bufandas y medias o ligeros shorts y sandalias y si todos dormirán o deberán despertarse. ¡Eso sí que sería lo máximo!

Entonces se propuso crecer, trató de moverse para elevarse siquiera un poquito, se esforzó y se esforzó pero no lo consiguió, sus raíces se lo impedían. Se puso muy triste pero decidió no desmayar en el intento. ¡Seguro se le ocurriría una buena idea!

—¡Ya sé! —dijo. Las nubes son las que están más cerca del sol. Así que tomó mucho aire y dijo muy fuerte: ¡Señora nube!, ¡Señora nube! Pero ésta no pudo oírlo, así que tomó aún más aire y gritó:

—¡Señora nuuuuuubeeeeeee!

Ella le respondió:

—¿Dime pequeño roble, qué necesitas?

—Quiero saber cómo puedo crecer para estar cerca al sol.

—¿Cómo crecer?

Mmmm... ¿Cómo crecer? No sé. Yo antes era agua, de pronto empezó a hacer mucho calor y subí y subí y aquí me quedé convertida en nube.

—¡Ah! Entonces lo que tengo que hacer es sentir muchísimo calor para elevarme. ¡Gracias señora nube!

Y así emprendió la tarea de sentir mucho calor.

El pequeño roble pensó, y decidió pedirle al viento que no sople, el viento aceptó y poco a poco el árbol empezó a sentir mucho calor, más del que había sentido en toda su vida. Y esperó y esperó, pero no conseguía elevarse ni un milímetro, el roble ya no soportó más y tuvo que pedirle al viento que vuelva a soplar. Muy cansado y decepcionado por su fallido intento decidió preguntarle a un jardinero. ¡Él sí tendría que saberlo!

—Señor jardinero, tú que siempre me has cuidado, podrías decirme ¿Cómo puedo crecer para llegar hasta el sol?

El jardinero pensó y le dijo:

—¡Ya sé! Voy a darte unas vitaminas especiales que hacen crecer a todas las plantas.

El roble se puso muy contento. El jardinero entonces sacó de su bolsillo una bolsita, le echó el contenido a las raíces del árbol y le dijo:

—Eso sí pequeño roble, debes tener paciencia, yo vendré a regarte todos los días por un mes.

—El roble impactado respondió: ¡¿Un mes?!!

—Sí y debes poner de tu parte si quieres crecer.

El pequeño roble aceptó. Y así fue como durante un mes el jardinero fue todos los días a regarlo con mucho cuidado.

Al cabo del tiempo pactado, el jardinero midió al roble.

El árbol emocionado le dijo:

—Dime señor jardinero, ¿cuánto crecí?

—Cinco centímetros.

—¿Queeeeeeeeé? ¡Un mes por cinco centímetros! Así nunca llegaré hasta el sol. ¡Ésta fue otra mala idea!

Agradeció al jardinero y pensó rápidamente en un siguiente paso.

Luego de pensarlo mucho, dijo:

—¡Lo tengo! Los niños crecen muy rápido, voy a preguntarles cómo lo hacen.

Entonces pasó un niño al que le

preguntó:

—¿Cómo hacen ustedes los niños para crecer tan rápido?

—Mi mamá dice que debo tomar toda la leche y comer muchas verduras y frutas.

—¡Qué bueno! Entonces sólo tendré que ponerle a mis raíces esos alimentos y seré tan alto que llegaré hasta el sol.

El niño le consiguió un vaso de leche, una manzana, un durazno, cuatro fresas, dos zanahorias y una berenjena, la más grande que encontró. Las cortó en pedazos muy pequeños, hizo un hueco en la tierra y lo puso en las raíces del roble, enseguida roció la leche.

El árbol le dijo:

—¿Me ves más grande?, ¿ya crecí?, ¿estoy cerca al sol?

El niño le dijo que debía esperar, el pequeño roble le agradeció y prometió tener más paciencia esta vez.

Esperó días y días, en los que no despegaba de su mirada al sol y en los que anhelaba aún con más ganas llegar hasta él para ser admirado por todos.

Pero el tiempo pasó y, ¡nada de crecer! ¡Qué desilusión sintió! Ni la nube, ni el jardinero, ni el niño pudieron ayudarlo.

Estaba a punto de rendirse cuando vio pasar a una hormiga, ¡esa sí sería su última esperanza!, pero... ¿Qué podría saber ésta de ser alta? —pensó.

Luego de meditarlo un rato...

—¿Definitivamente tendría que saberlo! Quién sería capaz de soportar ser tan pequeña sin intentar hacer algo por crecer? ¡De hecho toda su vida se la habría pasado intentándolo!

Así que debería tener alguna receta.

Entonces le preguntó:

—Señora hormiga, necesito saber cómo crecer hasta llegar al sol, ¿podría usted decírmelo?

La hormiga subió hasta la copa del árbol para que la escuchara mejor y le dijo:

—¿Crecer? Y ¿para qué quieres crecer?, si eres muy alto, altísimo, tanto que he tenido que caminar mucho para llegar a tu copa.

—¿Yo alto?, ¡claro que no! Eso lo dices porque eres muy pequeña, ¡qué digo pequeña!, diminuta hormiga.

Yo quiero ser tan alto que pueda llegar al sol y así ser tan importante como él.

—¡Pero tú eres importantísimo!

—¡Eso no es cierto! —replicó el roble.

Soy pequeño, no tomo decisiones, nadie espera con ansias mi aparición. ¿Cómo puedes decir entonces que soy importante?

—Lo que sucede es que has pasado todo el tiempo mirando

hacia arriba deseando ser más alto y no has bajado la mirada ni un segundo. No te has dado cuenta de muchas cosas... Querías ser sol, porque las personas se visten o duermen de acuerdo a él y no te has puesto a pensar que si respiran aire puro es gracias a ti.

A los niños les gusta el sol, eso es cierto, pero les fascina subirse a ti hasta llegar a tu copa, ¡eso sí que es divertido para ellos! Sólo con tu existencia les arrancas sonrisas. Decías que las aves volaban si lo veían aparecer, pero sin ti no podrían vivir, en ti han hecho sus casas y les sirve de abrigo.

¿Hablabas de revolución? Nunca vi revolución tan grande como cuando alguien intenta talarte o arrancar siquiera alguna de tus hojas, las personas te defienden, te cuidan, te protegen, tratan de impedirlo como sea. ¡Ellos te respetan y quieren mucho! Nosotras las hormigas, las aves y las personas pasamos mucho tiempo admirándote, contemplando tu belleza, tu hermoso color... Y siempre estamos mirando hacia arriba porque para nosotros eres muy alto, eres grande y te necesitamos justo ahí donde estás.

El roble no podía creer lo que estaba escuchando, se quedó atónito, era increíble que todo este tiempo se la hubiera pasado queriendo ser alto para llegar al sol. Comprendió que él tenía todo un maravilloso mundo justo ahí... en sus pies.

La hormiga concluyó:

—¡Eres un pequeño gran roble!

## PRUEBAS DE LA VIDA

Liseth Marylin Mantari Palomino  
Mención Honrosa en los Juegos  
Florales Unifé 2007 - Cuento

No he podido saber realmente qué significado tiene la palabra amor. Sé que soy muy ingrata, pero es que aún no logro entender el porqué de mi infelicidad.

A mis diecisiete años pude escuchar en sólo unos minutos tantas cosas juntas sobre mi madre. Sentí correr tantas lágrimas saladas por mis mejillas, sin poder diferenciar el odio de la tristeza. Sólo imaginar que soy una bastarda, arruina todo este tiempo de estudio, esfuerzo y superación en la universidad.

De qué me vale aparentar vivir bien, si es sólo una vil trola. Sabía que era diferente, desde muy pequeña lo era. Sin embargo, viví muy risueña y animada durante todos los años de mi vida. Aunque como todos, me deprimía, una agonía de adolescente alborotada.

Solía derramar un par de lágrimas por un amor no correspondido, para variar. Siempre batallaba con mi duro corazón de piedra, pues no se apiadaba de mi sufrimiento, siempre un amor no correspondido para mí. Gozaba con los amoríos de mis camaradas, fingiendo mi cinismo, dejaba volar mis sucios pensamientos con todos ellos.

Aún con todos mis sufrimientos de perversa adolescente, gozaba también de la presencia de mi modelo como vida. Erick, un hombre casi perfecto. Reconozco que una envidia pasajera recorría mi ser, pero sólo era moderada.

Nunca pude entender cuál era la precisión de sus movimientos, los cuales hacían que el mundo entero lo mire y gire alrededor de él. Con su rostro de inocente convencía a cualquier persona que se sometiera a sus peticiones. Sé que suena algo ilógico, pero todo eso creía de él.

Mencioné que era casi perfecto, no lo fuera si no hubiera huido tantas veces de la presencia de las chiquillas que se asomaban por allí. En ese aspecto era algo tímido, muy diferente a sus amigos, aunque no estaba nada mal, ya que nunca jugó con ninguna de ellas.

Yo era más alta que él, bueno... aunque sea por un dedo, pero lograba molestarlo por unos momentos mientras nos mirábamos al espejo.

Yo era mayor por un año, cuando caminábamos por las calles, la gente decía que parecíamos mellizos, eso me alegraba. Erick era el único que podía ahogar mis penas rápidamente, cuando me veía triste en el sofá de la sala, hacía aparecer una tierna sonrisa en mi rostro y sus malos chistes endulzaban mi día.

Es inútil ahora recordar sus payasadas, puesto que cuando alguien no está a tu lado, no lo recuerdas con alegría, al menos yo no.

Hace más de un mes no está conmigo, era la única persona que pudo llegar a comprenderme y escucharme. Y es que lo amaba tanto que hubiera preferido estar con él y no aquí, triste y sola.

Su partida me dolió tanto como puñales en el alma. Mi único hermano falleció en una fatal caí-

da, que sé que lo pude evitar. Aquella mujer que hizo el papel de madre en mi vida, falleció de cáncer cervical, no tuvo posibilidades de vida ya que el doctor nos explicó que este tipo de cáncer se caracteriza por no presentar síntomas, por ello se lo detectó en su etapa terminal, en un simple chequeo médico.

Cuando ella murió, después de semanas de agonía, mi hermano y yo nos sentimos tan miserables, lloramos desconsolados durante varias horas. Primera vez que sentí mis cachetes tan hinchados y rojos, el tiempo se había detenido y nunca sería igual sin ella.

Antes de morir, nos dijo con una voz muy pausada y triste: "Aunque una gran verdad nos separe, siempre los amaré, a los dos los amaré... perdónenme porque por amor no fui sincera". Un vago silencio recorrió la habitación oscura. Mi padre no sabía qué hacer, puesto que nada estaba previsto. Yo no sabía qué pensar, tantas cosas pasaron por mi mente, tantas cosas y aún así no acerté. Sentía que mi madre se iba de mi lado y no hice ninguna pregunta por averiguar cuál era esa verdad, en esos momentos sólo quería que ella se levantara y me plantara un abrazo tan fuerte como esos que me daba.

Mi padre le dijo: "Ya no hables más mi amor, todos te amamos y queremos que te recuperes".

Él no podía creer que la mujer de su vida lo abandonaba. El médico le explicó tantas veces que moriría, pero el amor ciego ocultaba la verdad y se hacía falsas esperanzas.

Aún puedo recordar sus gritos de

agonía, es que era tan injusto que una mujer tan joven y buena nos abandonara, pero no podíamos hacer nada. Sé que a veces nos peleábamos y teníamos tantos puntos de vista diferentes, que nunca nos poníamos de acuerdo. A veces, sentía que prefería más a Erick que a mí. Aún así, la respetaba y la quería.

Fue muy duro verla morir. Cuando nos avisaron que sólo le faltaba un mes de vida, nos reparamos horarios para cuidarla, la queríamos tanto que hasta dejábamos de ir a clases para estar con ella, sé que eso la molestaba mucho.

Mi padre no podía dejar de trabajar, porque de él dependía nuestros estudios y alimentos, nunca quiso que nosotros trabajáramos porque decía: "Ante todo el estudio". Se conformaba con que ayudáramos en casa. Felizmente era un próspero comerciante.

Yo me encargaba de cuidar a mi madre enferma durante las mañanas y luego iba a estudiar a la universidad, era entonces cuando me reemplazaba mi hermano Erick que venía de su instituto de cómputo. Mi madre nunca estuvo sola.

En una de esas mañanas, estaba en su cama junto a ella, viendo una película, en los comerciales le contaba las travesuras que hacía en la universidad, trataba de no hacerla reír, ya que le dolía la herida de la operación que le habían hecho. Cuando terminó la película me pidió que la acompañara al baño, caminaba muy lento y se apoyaba en mis hombros, cuando ya estábamos por el umbral de la puerta, cerró

los ojos y se desplomó en mis brazos. Sentí un peso tan liviano, ella había perdido muchos kilos, lo único que pude hacer fue besarla, mis lágrimas mojaron su rostro, seguíamos en el suelo, ya no podía hacer nada, estaba muerta.

Poco a poco empecé a sentir sus manos frías, fue cuando se me ocurrió llamar a Erick y Alberto, mi padre. Felizmente no se demoraron en llegar, al poco tiempo mi casa se llenó de conocidos que querían despedirse de ella.

Ha pasado el tiempo tan rápido, ahora me siento más sola que nunca. Pensé que era fuerte; sin embargo, parecía una niña de seis años.

Mi madre ya iba a cumplir un mes de fallecida, el tiempo se fue volando. Erick, Alberto y yo tuvimos que limpiar la casa para poder recibir a nuestros conocidos después de la misa del mes. A mí me tocó el comedor y debía limpiar cada copa de vidrio. A Erick, la sala, tenía que trapear y barrer, y a mi padre la cocina, él tenía que lavar las ollas y barrer.

Como siempre, Erick terminaba primero, pero no porque le gustaba limpiar, sino porque quería jugar básquet con sus amigos. Pero como ahora mi padre tenía que asumir el papel estricto de Rosario, mi madre, le ordenó que limpiara la cúpula de la sala, un tragaluz cubierto con una mica amarilla. Aparentemente era muy sencillo, pero no lo fue. Él subió renegando, no quería llegar tarde a su campeonato de básquet. Rápidamente buscó la escalera y subió a la azotea del segundo piso, iba a ser la primera y última vez que subiría a limpiarla, por-

que cuando empezó a pasar el trapo húmedo, el peso venció y cayó al primer piso. Escuché que algo se rompía, corrí rápido, tirando preocupada un par de copas de mi mano. Mi hermano estaba allí tirado en la alfombra roja de la sala, fue espantoso verlo, cuando mi padre corrió a la sala guiado por mis gritos, quiso levantarlo pero no se atrevió, pues vio sangre que corría de su cabeza, y pensó que tal vez iba a empeorar las cosas.

Lo único que pude hacer fue correr a la calle y gritar como una desgraciada. Felizmente la inquilina me escuchó y le conté todo muy rápido, ella se encargó de llamar a los bomberos, al poco tiempo llegaron. Me quedé afuera para recibir a mi familia que venía de otros distritos, la noticia se había propagado. Fue allí cuando algunos chismosos que pasaban se acercaron y me preguntaron qué había sucedido. Quise responder pero no pude. Las palabras no existían ya.

Tuve una gran impotencia al preenciar que nadie hacía nada. Por primera vez vi que mi padre se lamentaba de su ingrata vida, ese día derramó muchas lágrimas. No se le ocurrió que necesitaba un abrazo suyo, y aunque me acerqué, me evitó.

Aún no podía creer que estaba muerto, grité a todos para que salgan de mi casa, los vecinos, los chismosos y otros habían invadido mis sillones y las sillas de mi sala, mi padre sólo me miraba y no hizo nada para detenerme. Cuando ya todos se habían retirado, asustados por las groerías que les dije, vi como un bombero extendía una sábana verde sobre mi hermano, fue

cuando uno de ellos se me acercó y me dijo que no podían moverlo porque su cerebro estaba destrozado por la caída y si lo levantaban tal vez su columna se iba a dislocar, entonces entendí por qué no hicieron ningún esfuerzo por salvarle la vida. Después, ni una sola lágrima cayó.

Mi padre se acercó y me dijo muchas cosas para animarme, sus palabras fueron muy sinceras, lo noté al ver sus ojos miel mirándome con ternura.

Apenas me recuperaba de la pérdida de mi madre cuando otro revólver me disparó, pero ahora había sido más duro.

Mis vecinas se encargaron del nuevo funeral, ellas atendieron a toda la gente que vino para ver a mi hermano en su ataúd.

Fue muy triste ver a su enamorada llorar desconsoladamente por su partida, pero no se comparó en nada con el dolor profundo de mi alma sin llanto.

El tiempo es mi enemigo, hace un mes recuerdo tantas cosas que me enseñó mi hermano; sin embargo, la más importante no la puse en práctica. Siempre me decía: "ante los problemas... la vida continúa".

Durante los días siguientes me puse a escuchar rumores de gente chismosa, ellos decían que mi hermano se había suicidado, otros afirmaban que la muerte era por brujería, primero la madre y luego el hijo. No me importaba escucharlos, sabía que él nunca me quiso dejar sola.

Ahora ya sé a qué verdad se referían, mi padre no pudo ocul-

tarlo más, puesto que ella le hizo jurar que no tardaría en contarme todo. Sus palabras me dolieron, pero prefería la verdad ante todo, esto me sirvió mucho, esa niña tonta quedó en el pasado, me volví muy madura soportando todos los golpes de la vida. Estas fueron sus palabras: "Liseth tienes que escucharme con mucha atención, hace una semana cumpliste dieciocho años, tú como yo, estamos muy dolidos por las pérdidas consecutivas de nuestra familia, ahora sólo quedamos nosotros. Siento mucho decirte todo esto pero lo prometí, te quiero mucho Liseth y siempre te consideraré como mi hija".

Lo miré muy fijamente y lo sacudía diciendo, ¿de qué estás hablando?, ¿acaso no soy tu hija?, ¡respóndeme papá! El me miró y sentí luego sus musculosos brazos enrollados en mí.

Completó diciendo: "Escúchame Liseth. Tu madre y yo no podíamos tener hijos, siempre soñé con tener una familia numerosa, pero nunca la juzgué por no dármelos, la amaba tanto que me había resignado a vivir sólo con ella. Sin embargo, mis oraciones dieron frutos, apareciste tú, y es que de bebé eras tan adorable que nunca te soltaba de mis brazos. Pero, desgraciadamente, no eras mi hijita, tu madre era una mujer muy joven, se llamaba Giuliana, era hermana de tu madre, ella había sido engañada por un mal hombre y quedó embarazada de ti. Su padre, es decir tu abuelo, era muy estricto, y la botó de su casa por deshonrarlos. No sabía dónde vivir, y no tenía dinero para mantenerte. Cuando Rosario te vio se encariñó tanto contigo, que le pidió a tu madre cuidarte hasta que ella buscara un empleo

para poder alimentarte. Al día siguiente, estabas en nuestra casa, te cuidamos y alimentamos con todo el cariño que pudimos darte, con nosotros cumpliste tu primer año.

Pero, misteriosamente, tu madre desapareció, la buscamos en los lugares que pudimos, pero por motivo de trabajo viajamos a Lima, y sobre todo lo decidimos porque tu abuelo no aceptaba que tú vivas con nosotros. Él era muy anciano y tenía ideas descabelladas. Él ya murió.

Cuando tú ya tenías un año, tu madre de milagro quedó embarazada. Nos dijeron que iba a ser hombre y decidimos llamarlo Erick.

Todo el mundo piensa que tú eres nuestra hija, y es que te queremos tanto como tal, ¿ahora comprendes?"

Me había imaginado todo lo que me había dicho, pero no podía creerlo, nunca pensé que mi vida se asemejaría a una novela.

Comprendí a mi padre, pero sabía que aún no me había contado toda la historia. No quise preguntarle más. Lo abracé como nunca, y le agradecí todo lo que hizo por mí en estos dieciocho años.

Mi padre se sintió liberado, ya no ocultaba casi nada. Desgraciadamente, la tristeza terminó por consumirlo en el alcohol, en ese aspecto no pude ayudarlo, se había vuelto muy agresivo conmigo. Ese padre dulce ya no existía.

Fui muy ingrata al abandonarlo pero necesitaba conocer a mi

madre y le prometí regresar con ella para ayudarlo. Sólo me había dicho que era de Cerro de Pasco, del pueblo de San Juan, suficiente para mí. Lo demás corría por mi cuenta.

Ahora me encuentro en un bus, sé que mi madre no quiso abandonarme, ella buscó lo mejor para mí y no se equivocó, ellos fueron muy buenos conmigo. Espero que todo salga bien y poder encontrarme con ella, todos cometemos errores y nos merecemos una segunda oportunidad. Estoy sentada hace algunas horas en estos incómodos asientos, es un bus muy viejo, pero todo sea por conocerla.

Desde que me he sentado me he puesto a escribir todo esto. Un hombre a mi costado ha estado observándome, su mirada es muy fija y me pone nerviosa, siento que le intereso, o tal vez me mira para burlarse de mí, pero eso no me inquieta.

Me equivoque al juzgarlo, durante el trayecto de Lima a Pasco, hemos estado hablando de lo más cómodamente. Tuve que desahogarme y él fue el elegido. Es un chico muy bueno, supo aconsejarme muy bien, ahora me siento con más fuerzas para buscarla.

Él también va a San Juan para visitar a su hermana que contraerá matrimonio, le dije que me diera su dirección para encontrarnos y así contarle cómo me había ido. Era una excusa para verlo, me gustó su compañía y quería verlo de nuevo.

Me dio un papel blanco, con una letra muy legible escribió su dirección, el número de su celular y en la parte inferior del papel

escribió que era muy bonita. Me puse roja cuando lo miré, fue cuando se acercó y me dio un beso. Debo de admitir que me agradó mucho, pero no dije nada porque estábamos muy cerca para bajar.

El viaje duró cerca de siete horas. Me sentí muy cansada, pero me aguante. Bajé del carro y prometí llamarlo apenas tuviera noticias. Nos despedimos con un abrazo que parecía de verdaderos amigos.

Sabía que no iba a ser tan difícil encontrarla puesto que el pueblo era chico, y la mayoría se conocía. Entonces empezó mi gran trabajo, molestar a la gente preguntando: ¿Conoce a una tal Giuliana Palomino? Todos me miraban raro y me decían que no, otros simplemente ni me miraban. Sabía que no podía demorar mucho, ya que no sabía dónde pasar la noche.

Cuando seguí caminando con mi vieja mochila, me puse a pensar con tristeza que ya hace dos meses no estudiaba por falta de dinero, pero al pensar que encontraría a mi madre me ponía feliz.

Una señora estaba parada apoyada en un poste y le pregunté si conocía a una tal Giuliana Palomino, me hizo unas cuantas muecas de sorprendida, y luego me preguntó para que la quería, le contesté que era mi madre con un cierto orgullo, no dijo más y me señaló una calle que aún me faltaba recorrer. Seguí caminando y preguntaba si la habían visto, y me decían, ¿tú quién eres?, yo con alegría les respondía que era su hija, y algunos se asombraban, ya me estaba asustando un poco, pero no me

dejé llevar por mis miedos. Fue cuando ¡Por fin!, llegué a una casucha, había mucha gente allí. Vi una puerta vieja y toqué muy despacio, parecía que se iba a caer. Nadie salió. Me preparé, tragué saliva y toqué dos veces más, cuando me estaba volteando sentí que pisaba algo, era la cola de un gato negro, cuando éste maulló, la puerta se abrió y vi a una señora con ojos grandes y muy penetrantes. Ella me miró y de mala manera me dijo ¿Qué es lo que quieres? Disculpe señora, estoy buscando a Giuliana Palomino. Ella me miró de pies a cabeza y me volvió a preguntar ¿y tú para que la quieres? He venido desde Lima para verla, ella es mi madre, quiero decirle que la disculpo y que quiero vivir con ella porque la quiero. La señora se acercó más y me miró fijamente, pude ver de cerca su cara arrugada, junto a su mejilla tenía una visible herida que me asustó.

Se preparó para gritar y dijo: “Yo no tengo ninguna hija, ¡lárgate mal nacida!, terminó diciendo una serie de groserías que nunca las había escuchado juntas. Ella me empujó y me caí de espaldas en el suelo, me corté con las botellas rotas que estaban tiradas, de allí pude ver que de su cama salía un ebrio, caminó tambaleándose hacia la puerta y lo vi decidido a patearme. No lo pensé dos veces y salí corriendo como una desquiciada. Corrí varias calles, no tuve tiempo de voltear hacia atrás, pero los que me miraban se burlaban de mí, porque habían escuchado toda la conversación, quien no lo escucharía si gritaba tan fuerte. Ellos sabían qué clase de mujer era, por eso se asombraron cuando les dije que era mi madre.

Cuando dejé de correr, me di cuenta que ya era muy tarde y para mí mala suerte empezó a llover. Estuve casi toda la noche cerca de una tienda, me arrepentía de haberla buscado. Metí mis cosas a la casaca y me acordé de Óscar, el chico del bus, felizmente había llevado algo de dinero, si es que algo me salía mal, puse unas monedas al teléfono público y empecé a marcar, pero nunca llamé, pues escuché una voz conocida detrás de mí, eran él y su hermana. Lo abracé y me puse a llorar, él entendió y le pidió a su hermana si podía pasar la noche en su casa, ella aceptó

sin entender nada de lo que pasaba.

No quisieron preguntarme nada al llegar, sólo me señalaron una habitación de servicio vacía. Me dormí muy rápido. Al día siguiente, cuando me desperté lo vi sentado en mi cama, haciéndome muecas, me señaló un vaso de leche y galletas dulces.

Sé que la vida da pruebas que nos hacen sufrir, pero también momentos muy alegres nos esperan. Tengo treinta y dos años, me casé con Óscar y ahora tenemos dos niños preciosos, uno

de ellos lleva el nombre de mi hermano Erick. Nos casamos en Pasco y ese mismo año nos mudamos a Lima.

Y gracias a los esfuerzos pude terminar mi carrera de educación.

Vivo en una casa muy grande con Óscar, un gran hombre, que supo entenderme desde la primera vez que nos conocimos, y con un anciano cariñoso, respetuoso y trabajador, mi padre. Él logró dejar el alcohol, gracias a sus tratamientos. Ellos y mis hijos, son la razón de mi vivir.

¡SOY MUY FELIZ!

## RESEÑA DE UN ARTÍCULO SOBRE COMPRENSIÓN LECTORA

Agustín Campos Arenas, Ph. D.  
Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación

**W**illingham, Daniel T. How we learn, ask the cognitive scientist: The usefulness of brief instruction in reading comprehension strategies. En: *American Educator*. Winter 2006-2007, pp. 39-45, 50.

Daniel Willingham trata el tema de las estrategias que favorecen la comprensión de la lectura. Señala

la que en los últimos 25 años se han realizado alrededor de 500 estudios para determinar la efectividad de la enseñanza de estrategias para la comprensión lectora. Por esa razón, en el 2000 un grupo de reconocidos investigadores se reunió en el denominado "Panel Nacional de Lectura". Durante dos años, ellos evaluaron los diferentes métodos de ense-

ñanza de la lectura y, como parte de su trabajo, evaluaron investigaciones relacionadas con la enseñanza de estrategias de comprensión a los alumnos. Revisaron 481 publicados en revistas reconocidas, que muestran relación causal con comprensión lectora, publicadas entre 1980 y 1998. Los resultados del análisis los muestran en una tabla, que se presenta a continuación.

ESTRATEGIA	NÚMERO DE ESTUDIOS	EVIDENCIA DE EFECTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ESTRATEGIA
Estrategias diseñadas a motivar a los alumnos a monitorear su comprensión			
Monitoreo de la comprensión	22	Sí	Se enseña a los lectores a ser conscientes cuando no comprenden; por ejemplo, formulando aquello que les causa esa dificultad.
Escuchar activamente	4	No concluyente	Alumnos aprenden a pensar críticamente al escuchar y a apreciar que escuchar incluye comprensión de un mensaje.
Estrategias diseñadas a motivar a los alumnos a relacionar oraciones entre sí			
Organizador gráfico	11	Sí	Alumnos aprenden a realizar representaciones gráficas de textos, por ejemplo mapas conceptuales, mentales, de historias.
Respuesta a preguntas	17	Sí	Después de la lectura de texto, el profesor presenta preguntas que enfatizan la información que el alumno debería obtener del texto.
Generación de preguntas	27	Sí	Se enseña a los alumnos a generar sus propias preguntas, para ser respondidas en el texto, que integran grandes unidades de significado.

ESTRATEGIA	NÚMERO DE ESTUDIOS	EVIDENCIA DE EFECTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ESTRATEGIA
Resumen	18	Sí	Se enseña a los alumnos técnicas de resumen: eliminación de información redundante y selección de una oración para nombrar la idea principal.
Representación mental	7	No concluyente	Se enseña a los alumnos a crear imágenes visuales acerca del texto.
Aprendizaje cooperativo	10	Sí	Los alumnos desarrollan estrategias de comprensión, predicción y resumen, en pequeños grupos.
Estructura del cuento (historia)	17	Sí	Se enseña a los alumnos la estructura típica de un cuento y aprenden a crear un mapa del cuento.
Estrategia múltiple	38	Sí	Se enseña a los alumnos diversas estrategias: predicción, resumen, generación de preguntas y clarificación de palabras o pasajes confusos.
Estrategias diseñadas a motivar a los alumnos a relacionar oraciones o cosas que ya conocen			
Conocimiento relacionado	14	No concluyente	Los alumnos son instruidos a aplicar al texto lo que conocen en su vida diaria, o considerar el tema antes de la lectura del texto.
Relacionar el vocabulario	3	No concluyente	Los alumnos deben usar el conocimiento del contexto (así como algunas ayudas del texto) para determinar el significado de palabras no conocidas.
Otras estrategias			
Currículo	8	No concluyente	Las estrategias se imparten a través de todo el currículo.
Mnemotécnica	2	No concluyente	Para favorecer la memorización de textos no familiares para el alumno, se sugieren técnicas de asociación.
Psicolingüística	1	No concluyente	Alumnos aprenden convenciones del lenguaje para ayudar a la comprensión.
Preparación docente	6	No concluyente	Profesores aprenden técnicas para enseñar estrategias de comprensión lectora.

De la tabla presentada, el panel concluye que ocho estrategias muestran efectos positivos en la comprensión lectora del alumno. Esas estrategias deben asimilarse y usarlas frecuentemente para incorporarlas definitivamente en su proceso lector. Afirman, asimismo, que estas estrategias serán más efectivas conforme el alumno avance en los grados de estu-

dio. Indudablemente, en los últimos años de la secundaria y la adultez, un rico vocabulario y un amplio conocimiento base sobre el tema serán de gran ayuda para la comprensión lectora, al establecer un "modelo de situación", o, contexto bien definido que facilitará la integración de "ideas componentes" de la nueva información. Este modelo se mantie-

ne en la memoria de largo plazo o estructura cognitiva, y cuanto más información posea, será más rica y "potente", podrá relacionarse mejor con un nuevo texto del mismo tema.

Lo interesante del artículo, es que identifica estrategias útiles para favorecer la comprensión lectora, las cuales son muy simples de enseñar, aprender y usar.

## LIBRO NUEVO - Revisión

Gardner, H. (2007). *Five minds for the future*. Cambridge, M. A.: Harvard Business School Press

Agustín Campos Arenas, Ph. D.

Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación

**H**oward Gardner, psicólogo norteamericano de la Universidad de Harvard es ampliamente conocido por su propuesta de la “Teoría de las Inteligencias Múltiples”. Este trabajo de obligatoria lectura y análisis en los campos de la educación, psicología, administración, etc., ha sido traducido a diferentes idiomas para su difusión.

Gardner acaba de publicar en este año una obra relacionada a su trabajo anterior, pero diferente: *Five minds for the future* (Cinco mentes para el futuro). Considera que el mundo del futuro exige que las personas hagan uso de cinco capacidades fundamentales para enfrentar todo tipo de situaciones –previsibles e imprevisibles– que se dan tanto en el ámbito personal como en el profesional. Éstas son:

### 1. La Mente Disciplinada

Que implica el trabajo ordenado, tenaz y persistente en el logro de un objetivo. Tiene que ver no sólo con el logro de resultados sino también con su proceso mismo. Se debe impulsar el aprender a pensar tal como lo hacen los expertos o especialistas de las disciplinas.

### 2. La Mente Sintetizadora

Una capacidad de abstracción, capaz de extraer información de múltiples y disí-

miles fuentes para entenderlas, evaluarlas objetivamente y organizarlas de tal manera que tenga sentido para uno mismo y para otros. Implica tomar decisiones sobre lo que considera importante. Esto, según Gardner, es vital en una sociedad donde el trabajo con personas implica aprovechar las potencialidades de cada individuo para ponerlas al servicio de un fin mayor.

### 3. La Mente Creativa

Una habilidad productiva que haga posible nuevas ideas y que, si fuera necesario, proponga propuestas novedosas o inusuales, pero prácticas ante un determinado problema. Permite identificar y remover obstáculos, clarificar nuevos problemas, preguntas y fenómenos, y diseñar enfoques innovadores o modelos alternativos a los existentes.

### 4. La Mente Respetuosa

Una mirada que considere y valore la diversidad en todas sus manifestaciones, capaz de reconocer las diferencias individuales y colectivas, con una posición abierta a ellas que será la base de la auténtica tolerancia y bloqueará el camino a conflictos fundamentalistas, permitiendo a las personas ser un elemento integrador eficaz.

### 5. La Mente Ética

Que considera a los valores como el principio del que-hacer. Esto permite al sujeto considerar muy importante su aporte a la solución de las necesidades de la sociedad, asumiendo responsablemente derechos y obligaciones ciudadanas propias y ajenas.

Las tres primeras “mentes” tienen una orientación cognitiva, mientras que las dos últimas tienen que ver más con la personalidad y emoción. Las cinco son necesarias en el mundo de hoy y del mañana que corresponde a un mundo globalizado dominado por un gran flujo de información y diálogo cultural entre naciones. Dice Gardner “para ello se requiere un cambio urgente en la mirada docente y en la forma en que enfrentamos nuestra labor pedagógica”.

Las inteligencias múltiples, trabajo anterior de Gardner, describen diferentes maneras de conocer. Son potencialidades factibles de ser desarrolladas. Las “mentes del futuro” son una “integración” de esas inteligencias que expresan las formas deseables de competencias humanas. Representan una propuesta más sinérgica de acción, en lugar de categorías separadas de inteligencia. Al ser integradores, no se contradicen entre sí, ni dejan de lado la primera propuesta.

El libro representa una propuesta consistente, novedosa y con sustento teórico y empírico recogido por el autor en sus obras e investigaciones anteriores. Seguramente tendrá un gran impacto en la comunidad académica, educativa y social, en general.

Gardner realizó sus estudios en la Universidad de Harvard sobre psicología y neurociología y sus investigaciones se han dirigido a estudiar las capacidades cognitivas de las personas. Sobre este tema se centran sus publicaciones más importantes. Profesor de la Escuela de Graduados de Educación, en Harvard, en donde está a

cargo de cursos de Educación y Psicología. Asimismo, también se desempeña como profesor de Neurología en la Facultad de Medicina de la Universidad de Boston. Está ligado, por muchos años, con el "Proyecto Zero" de la Universidad de Harvard, del cual es uno de sus directores. Ese proyecto reúne a un grupo de investigación interesados en el estudio de la cognición humana, con especial énfasis en lo relacionado con el aprendizaje y dominio de las artes. Gardner tiene numerosas publicaciones, se estima alrededor de veinte libros traducidos a veintiséis idiomas, así como varios cientos de artículos.

Su trabajo ha sido reconocido a través de distinciones en honor a su importante contribución al conocimiento y desarrollo del hombre y de la sociedad.

La última gran producción intelectual de Gardner que se presenta ahora, tiene la finalidad de precisar cómo en un mundo tan cambiante, dinámico y exigente; las capacidades cognitivas bien usadas permitirán a todas las personas manejarse con propiedad, responsabilidad ética y social y comunicarse adecuadamente con los diferentes públicos con los que se interrelaciona.